**Parlamento Europeo**
2019-2024

*Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior*

**2020/0279(COD)**

9.12.2021

# ENMIENDAS
# 735 - 1173

**Proyecto de informe**
**Tomas Tobé**
(PE698.950v01-00)

La gestión del asilo y la migración y modificación de la Directiva 2003/109/CE del Consejo y de la propuesta de Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración]

Propuesta de Reglamento
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

**Enmienda 735**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| De conformidad con el ***principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades, y a fin de fortalecer la confianza mutua***, el presente Reglamento: | ***Reconociendo la soberanía de los Estados miembros y*** de conformidad con el ***deber de todos los Estados miembros de proteger a sus ciudadanos y defender su libertad de circulación en virtud del artículo 45 del TFUE***, el presente Reglamento: |

Or. en

**Enmienda 736**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| De conformidad con el principio de ***solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades***, y a fin de fortalecer la confianza mutua, el presente Reglamento: | De conformidad con el principio de ***cooperación voluntaria entre los Estados miembros***, y a fin de fortalecer la confianza mutua ***y aumentar la seguridad de los ciudadanos***, el presente Reglamento: |

Or. en

**Enmienda 737**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***a) prevé un marco común para la gestión del asilo y la migración en la Unión;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 738**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) prevé un marco común para la gestión del asilo y la migración en la Unión; | a) prevé un marco común para la gestión del asilo y la migración en la Unión ***y la aplicación adecuada del Sistema Europeo Común de Asilo***; |

Or. en

**Enmienda 739**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) prevé un marco ***común*** para la gestión ***del*** asilo ***y la migración*** en la Unión; | a) prevé un marco para la gestión ***de las solicitudes de*** asilo en la Unión ***y la prevención de la migración ilegal a la Unión***; |

Or. en

**Enmienda 740**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) prevé un marco común para la gestión del asilo y la migración ***en*** la Unión; | a) prevé un marco común para la gestión del asilo y la ***mitigación de la*** migración ***entre los Estados miembros de*** la Unión; |

Or. en

**Enmienda 741**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) prevé un marco común para ***la gestión del*** asilo ***y la migración*** en la Unión; | a) prevé un marco común para ***garantizar el acceso al*** asilo en la Unión; |

Or. en

**Enmienda 742**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) prevé un marco común para ***la gestión del*** asilo y la migración en la Unión; | a) prevé un marco común para ***el*** asilo y la migración en la Unión; |

Or. en

**Enmienda 743**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 1 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) establece ***un mecanismo de solidaridad***; | b) establece ***medidas de cooperación destinadas a repartir eficientemente entre los Estados miembros a los beneficiarios de protección internacional cuya admisibilidad se haya determinado en centros de tramitación de terceros países, así como retornar a los nacionales de terceros países en situación irregular***; |

Or. en

**Enmienda 744**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) establece ***un mecanismo de solidaridad***; | b) establece ***métodos de cooperación voluntaria entre los Estados miembros y terceros países socios***; |

Or. en

**Enmienda 745**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) establece un mecanismo de solidaridad; | b) establece un mecanismo ***sostenible*** de solidaridad ***con arreglo al artículo 80 del TFUE***; |

Or. en

**Enmienda 746**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) establece un mecanismo de solidaridad; | b) establece un mecanismo de solidaridad ***y reparto equitativo de responsabilidades***; |

Or. en

**Enmienda 747**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) establece un mecanismo de solidaridad; | b) establece un mecanismo de solidaridad ***voluntaria***; |

Or. en

**Enmienda 748**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) establece los criterios y mecanismos para determinar el Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional.*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 749**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) ***establece los criterios y mecanismos para determinar*** el Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional. | c) ***determina que*** el Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***es normalmente el Estado miembro de primera llegada; proporciona directrices para el apoyo de la Comisión, en caso de que lo solicite un Estado miembro, garantizando que todos los fondos asignados se utilicen para evitar la migración ilegal masiva; facilita el rápido retorno de los migrantes ilegales***. |

Or. en

**Enmienda 750**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 1 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) establece los criterios y mecanismos para determinar el Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional. | c) establece los criterios y mecanismos para determinar el Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***realizada en un Estado miembro por una persona que ha llegado al territorio de la Unión de manera ilegal***. |

Or. en

**Enmienda 751**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) «nacional de un tercer país»: cualquier persona que no sea ciudadano de la Unión en el sentido del artículo 20, apartado 1, del Tratado y que no sea un beneficiario del derecho a la libre circulación con arreglo al Derecho de la Unión, tal y como se define en el artículo 2, punto 5, del Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo[53]; | a) «nacional de un tercer país»: cualquier persona que no sea ciudadano de la Unión en el sentido del artículo 20, apartado 1, del Tratado ***de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE)*** y que no sea un beneficiario del derecho a la libre circulación con arreglo al Derecho de la Unión, tal y como se define en el artículo 2, punto 5, del Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo[53]; |
| [53] Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, por el que se establece un Código de normas de la Unión para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen) (DO L 77 de 23.3.2016, p. 1). | [53] Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, por el que se establece un Código de normas de la Unión para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen) (DO L 77 de 23.3.2016, p. 1). |

Or. en

**Enmienda 752**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) «nacional de un tercer país»: cualquier persona que no sea ciudadano de ***la Unión*** en el sentido del artículo 20, apartado 1, del Tratado y que no sea un beneficiario del derecho a la libre | a) «nacional de un tercer país»: cualquier persona que no sea ciudadano de ***un Estado miembro*** en el sentido del artículo 20, apartado 1, del Tratado y que no sea un beneficiario del derecho a la libre |

circulación con arreglo al Derecho de la Unión, tal y como se define en el artículo 2, punto 5, del Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo[53];

[53] Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, por el que se establece un Código de normas de la Unión para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen) (DO L 77 de 23.3.2016, p. 1).

circulación con arreglo al Derecho de la Unión, tal y como se define en el artículo 2, punto 5, del Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo[53];

[53] Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, por el que se establece un Código de normas de la Unión para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen) (DO L 77 de 23.3.2016, p. 1).

Or. en

**Enmienda 753**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra a bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***a bis) «migrante ilegal»: cualquier nacional de un tercer país que entre en el territorio de los Estados miembros sin autorización previa en forma de visado o permiso de residencia o que entre en un Estado miembro por la fuerza, o una persona que entre en un Estado miembro y no solicite protección cuando se le presente la primera oportunidad. Las personas que deseen solicitar protección internacional deberán hacerlo de forma pacífica y en la primera ocasión que se les presente (en un puesto fronterizo, un punto de desembarco o unas instalaciones de tramitación de solicitudes de asilo). Si un nacional de un tercer país entra en un Estado miembro por la fuerza o viaja a través de un Estado miembro sin solicitar protección, cualquier solicitud que presente será denegada, la persona será considerada un migrante ilegal y será*** |

***internada y retornada a su país de origen.***

Or. en

**Enmienda 754**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra a bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***a bis) «apátrida»: el definido como tal en el artículo 1 de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas, firmada en Nueva York el 28 de septiembre de 1954;*** |
| | *(Esta modificación se aplica a la totalidad del texto legislativo; su adopción impone adaptaciones técnicas en todo el texto).* |

Or. en

**Enmienda 755**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra a bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***a bis) «apátrida»: toda persona que no sea considerada nacional suyo por ningún Estado, con arreglo a su legislación;*** |

Or. en

**Enmienda 756**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida que pueda presumirse aspira a obtener el estatuto de refugiado o el estatuto de protección subsidiaria; | b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida que pueda presumirse aspira a obtener el estatuto de refugiado o ***una persona que aspira a obtener*** el estatuto de protección subsidiaria***, pero únicamente en los casos en que la protección no pueda concederse en la región. La protección internacional, según se define en el presente Reglamento, no incluye los visados humanitarios expedidos por un Estado miembro de forma discrecional***; |

Or. en

**Enmienda 757**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida que pueda presumirse aspira a obtener el estatuto de refugiado o el estatuto de protección subsidiaria; | b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** que pueda presumirse aspira a obtener el estatuto de refugiado o el estatuto de protección subsidiaria;<br>*(Esta modificación se aplica a la totalidad del texto legislativo; su adopción impone adaptaciones técnicas en todo el texto).* |

Or. en

**Enmienda 758**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida que pueda presumirse aspira a obtener el estatuto de refugiado o el estatuto de protección subsidiaria; | b) «solicitud de protección internacional» o «solicitud»: petición de protección presentada a un Estado miembro por un nacional de un tercer país o un apátrida que pueda presumirse aspira ***realmente*** a obtener el estatuto de refugiado o el estatuto de protección subsidiaria; |

Or. en

**Enmienda 759**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b – punto 1 (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***1) «apátrida»: el definido como tal en el artículo 1 de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas, firmada en Nueva York el 28 de septiembre de 1954;*** |

Or. en

**Enmienda 760**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) «centros de acogida de terceros países»: centros situados fuera de la*** |

***Unión y gestionados por socios de terceros países que reciben apoyo financiero y logístico de los Estados miembros o la Unión, con el cometido de distinguir entre los migrantes ilegales que serán retornados y los que realmente necesitan protección internacional, a los que se les proporcionaría protección internacional en terceros países socios;***

Or. en

**Enmienda 761**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) «centros de tramitación de terceros países»: centros situados fuera de la Unión y gestionados por la Unión en estrecha cooperación con el tercer país de acogida con el cometido de distinguir entre los migrantes ilegales, que serán retornados, y los que realmente necesitan protección internacional, los cuales se repartirían;*** |

Or. en

**Enmienda 762**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya ***presentado*** una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya ***llegado a la Unión directamente desde un país o territorio en el que su vida o su libertad estuvieran amenazadas en el sentido del*** |

ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro ***correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de*** asilo***], incluida una persona a la que se haya concedido*** protección ***inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]***;

***artículo 1 de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 (Convención de 1951) y que se haya personado sin demora ante las autoridades de los Estados miembros, con*** una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo***. No se considerará que un solicitante se ha personado sin demora ante las autoridades a menos que:***

***i) en el caso de una persona que se haya convertido en refugiado estando fuera de la Unión, haya presentado una solicitud de asilo tan pronto como fuera razonablemente posible tras su llegada a un Estado miembro de la Unión;***

***ii) en el caso de una persona que se haya convertido en refugiado mientras se encontraba en un Estado miembro de la Unión:***

***1) si su presencia*** en el Estado miembro ***era regular en ese momento, haya presentado una solicitud de*** asilo ***antes de que su presencia en el Estado miembro pasara a ser irregular;***

***2) si su presencia en el Estado miembro era irregular en ese momento, haya presentado una solicitud de asilo tan pronto como fuera razonablemente posible después de tener conocimiento de su necesidad de*** protección ***internacional en virtud de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados***;

Or. en

**Enmienda 763**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente***, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]***; | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente; |

Or. en

**Enmienda 764**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente***, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo],*** | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión ***definitiva***, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente; |

***incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]***;

*(Esta modificación se aplica a la totalidad del texto legislativo; su adopción impone adaptaciones técnicas en todo el texto).*

Or. en

**Enmienda 765**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, ***o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer*** de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; |

Or. en

**Enmienda 766**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]***, o una persona que esté a la espera de una resolución sobre un recurso***; |

Or. en

**Enmienda 767**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión, o sobre la cual se ha adoptado dicha decisión pero esta es |

| | |
|---|---|
| objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], ***incluida una persona a la*** que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; | objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], ***o un nacional de un tercer país o un apátrida al*** que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; |

Or. en

**Enmienda 768**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional ***sobre la cual todavía no se ha adoptado una decisión***, o sobre la cual se ha adoptado ***dicha*** decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; | c) «solicitante»: un nacional de un tercer país o un apátrida que haya presentado una solicitud de protección internacional ***sin entrar de manera ilegal en un Estado miembro***, o sobre la cual se ha adoptado ***una*** decisión pero esta es objeto de recurso o aún puede serlo en el Estado miembro correspondiente, con independencia de si el solicitante tiene derecho a permanecer o se le permite permanecer de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo], incluida una persona a la que se haya concedido protección inmediata de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento relativo a las situaciones de crisis y de fuerza mayor en el ámbito de la migración y del asilo]; |

Or. en

**Enmienda 769**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra c bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***c bis) «niño»: un menor con edad inferior a 13 años;*** |

Or. en

**Enmienda 770**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de la admisibilidad o los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con ***el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional], con excepción de los procedimientos para determinar el Estado miembro responsable con arreglo al presente Reglamento***; | d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de la admisibilidad o los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con ***las Convenciones de las Naciones Unidas aplicables que están actualmente en vigor***; |

Or. en

**Enmienda 771**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de la admisibilidad o los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional]***, con excepción de los procedimientos para determinar el Estado miembro responsable con arreglo al presente Reglamento***; | d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de la admisibilidad o los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional] ***o la legislación nacional de los Estados miembros que mantengan acuerdos con terceros países socios para la tramitación de solicitudes y la acogida de las personas a las que se concede protección internacional***; |

Or. en

**Enmienda 772**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de ***la admisibilidad o*** los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional], con excepción de los procedimientos para determinar el Estado miembro responsable con arreglo al presente Reglamento; | d) «examen de una solicitud de protección internacional»: examen de los méritos de una solicitud de protección internacional de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional], con excepción de los procedimientos para determinar el Estado miembro responsable con arreglo al presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 773**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional ***conforme al artículo 2, apartado 2, del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional]***; | f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional ***en un centro de tramitación de un tercer país o en el territorio de los Estados miembros tras haber llegado de manera ilegal a la Unión y siguiendo los criterios de determinación del Estado miembro responsable***; |

Or. en

**Enmienda 774**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional conforme al artículo 2, apartado 2, del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional]; | f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** al que se ha concedido protección internacional conforme al artículo 2, apartado 2, del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional];<br>*(Esta modificación se aplica a la totalidad del texto legislativo; su adopción impone adaptaciones técnicas en todo el texto).* |

Or. en

**Enmienda 775**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional ***conforme al artículo 2, apartado 2, del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional]***; | f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional ***en un tercer país o un Estado miembro***; |

Or. en

**Enmienda 776**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional conforme al ***artículo 2, apartado 2, del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre requisitos para la protección internacional]***; | f) «beneficiario de protección internacional»: un nacional de un tercer país o un apátrida al que se ha concedido protección internacional conforme al ***Estado miembro correspondiente***; |

Or. en

**Enmienda 777**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***g) «miembros de la familia»: siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros, los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros:*** | ***suprimida*** |
| ***i) el cónyuge del solicitante o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, si el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países,*** | |
| ***ii) los hijos menores de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, siempre que no estén casados y sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional,*** | |
| ***iii) cuando el solicitante sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto,*** | |
| ***iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario,*** | |
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | |

Or. en

**Enmienda 778**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) «miembros de la familia»: ***siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros,*** los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros: | g) «miembros de la familia»: los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros: |

Or. en

**Enmienda 779**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) «miembros de la familia»: ***siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros,*** los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros: | g) «miembros de la familia»: los siguientes miembros de la familia del solicitante ***o beneficiario*** que estén presentes en el territorio de los Estados miembros: |

Or. en

**Enmienda 780**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) «miembros de la familia»: ***siempre*** | g) «miembros de la familia»: los |

***que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros,*** los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros:

siguientes miembros de la familia del solicitante ***o de los beneficiarios*** que estén presentes en el territorio de los Estados miembros:

Or. en

**Enmienda 781**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) «miembros de la familia»: siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros, los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros: | g) «miembros de la familia»: siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros, los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes en el territorio de los Estados miembros ***y con quienes exista un vínculo familiar debidamente probado***: |

Or. en

**Enmienda 782**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) «miembros de la familia»: siempre que la familia ya existiera antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros, los siguientes miembros de la familia del solicitante que estén presentes | g) «miembros de la familia»: siempre que la familia ya existiera ***en el país de origen*** antes de que el solicitante o el miembro de la familia llegara al territorio de los Estados miembros, los siguientes miembros de la familia del solicitante que |

| | |
|---|---|
| en el territorio de los Estados miembros: | estén presentes en el territorio de los Estados miembros: |

Or. en

**Enmienda 783**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***i) el cónyuge del solicitante o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, si el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países,*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 784**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) ***el cónyuge*** del solicitante o ***la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, si el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países***, | i) ***la pareja*** del solicitante o ***beneficiario***, |

Or. en

**Enmienda 785**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) el cónyuge del solicitante o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable***, si el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países***, | i) el cónyuge del solicitante o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, |

Or. en

**Enmienda 786**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) el cónyuge del solicitante o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, si el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países, | i) el cónyuge del solicitante ***o beneficiario de protección internacional*** o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable, si el Derecho o la práctica ***del país de origen o*** del Estado miembro de que se trate otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países, |

Or. en

**Enmienda 787**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,**

**Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) el cónyuge del solicitante ***o la pareja no casada con la que mantenga una relación estable***, si el ***Derecho o la práctica del*** Estado miembro de que se trate ***otorgan a las parejas no casadas un trato comparable al de las casadas con arreglo a su normativa sobre los nacionales de terceros países***, | i) el cónyuge del solicitante, ***únicamente*** si el ***país de origen y el*** Estado miembro de que se trate ***reconocen el matrimonio de conformidad con su legislación nacional***, |

Or. en

**Enmienda 788**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso ii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***ii) los hijos menores de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, siempre que no estén casados y sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional,*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 789**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso ii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ii) los hijos menores de las parejas | ii) los hijos menores de las parejas |

| | |
|---|---|
| mencionadas en el primer inciso o del solicitante, ***siempre que no estén casados y*** sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, | mencionadas en el primer inciso o del solicitante ***y los hijos adultos que tengan a su cargo***, sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional ***y reconocidos según este, así como los hijos respecto de los que ostenten responsabilidad***, |

Or. en

**Enmienda 790**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso ii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ii) los hijos ***menores*** de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, ***siempre que no estén casados y*** sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, | ii) los hijos de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional ***y reconocidos según este, así como los hijos respecto de los que ostenten la patria potestad***; |

Or. en

**Enmienda 791**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso ii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ii) los hijos ***menores*** de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, ***siempre que no estén casados y*** sin discriminación entre matrimoniales, | ii) los hijos de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante ***o beneficiario***, sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o |

| | |
|---|---|
| extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, | adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, |

Or. en

**Enmienda 792**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso ii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ii) los hijos menores de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, ***siempre que no estén casados y*** sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, | ii) los hijos menores ***o adultos a cargo*** de las parejas mencionadas en el primer inciso o del solicitante, sin discriminación entre matrimoniales, extramatrimoniales o adoptivos de conformidad con la definición del Derecho nacional, |

Or. en

**Enmienda 793**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***iii) cuando el solicitante sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto,*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 794**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph**

**Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iii) cuando el solicitante sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, | iii) cuando el solicitante sea un menor ***o un hijo adulto a cargo***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, |

Or. en

**Enmienda 795**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iii) cuando el solicitante sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto responsable de él ***según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto***, | iii) cuando el solicitante sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto ***legalmente*** responsable de él, |

Or. en

**Enmienda 796**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iii) ***cuando el solicitante sea un menor no casado,*** el padre, la madre u otro adulto responsable ***de él*** según el Derecho o la | iii) el padre, la madre u otro adulto responsable ***del solicitante*** según el Derecho o la práctica del Estado miembro |

práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto,

en el que esté presente el adulto,

Or. en

**Enmienda 797**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iii) cuando el solicitante sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, | iii) cuando el solicitante sea un menor, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, |

Or. en

**Enmienda 798**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iii**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iii) cuando el solicitante sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, | iii) cuando el solicitante sea un menor, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el adulto, |

Or. en

**Enmienda 799**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iv**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor no casado, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario,*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 800**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iv**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, | iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor ***o un hijo adulto a cargo***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, |

Or. en

**Enmienda 801**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iv**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la | iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del |

práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario,

Estado miembro en el que esté presente ***el adulto o*** el beneficiario ***de protección internacional***,

Or. en

**Enmienda 802**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iv**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iv) ***cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor no casado,*** el padre, la madre u otro adulto responsable ***de él*** según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, | iv) el padre, la madre u otro adulto responsable ***del beneficiario de protección internacional*** según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, |

Or. en

**Enmienda 803**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso iv**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor ***no casado***, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, | iv) cuando el beneficiario de protección internacional sea un menor, el padre, la madre u otro adulto responsable de él según el Derecho o la práctica del Estado miembro en el que esté presente el beneficiario, |

Or. en

**Enmienda 804**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**

en nombre del Grupo ECR

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | ***suprimido*** |

Or. pl

**Enmienda 805**
**Lukas Mandl**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | ***suprimido*** |

Or. en

*Justificación*

*No debe incluirse a los hermanos en esta definición, entre otros motivos porque también podría abarcarse a los hermanastros. Debe mantenerse la definición del actual Reglamento de Dublín.*

**Enmienda 806**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 807**
**Lena Düpont**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 808**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) el hermano o hermanos del solicitante;*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 809**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| v) el hermano o hermanos del solicitante; | v) el hermano o hermanos del solicitante***, siempre que este último sea menor de 14 años***; |

Or. en

**Enmienda 810**

**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| v) el hermano o hermanos del solicitante; | v) el hermano o hermanos ***y el abuelo o abuelos*** del solicitante ***o beneficiario***; |

Or. en

**Enmienda 811**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***v bis) Como excepción a los incisos ii), iii) y iv), cuando el menor esté casado, el cónyuge mayor de edad constituirá un miembro de la familia siempre que el matrimonio sea conforme a la legislación nacional pertinente, de haberse contraído en el Estado miembro en cuestión, en particular en lo que respecta a la edad legal para contraer matrimonio.*** |

Or. en

**Enmienda 812**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra g – inciso v bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***v bis) los miembros de las unidades*** |

| | |
|---|---|
| | ***familiares que existían en el país de origen;*** |

Or. en

**Enmienda 813**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***h) «parientes»: los tíos adultos o los abuelos del solicitante que estén presentes en el territorio de un Estado miembro, con independencia de que el solicitante sea hijo matrimonial, extramatrimonial o adoptivo de conformidad con la definición del Derecho nacional;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 814**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) «parientes»: los tíos adultos o los abuelos del solicitante que estén presentes en el territorio de un Estado miembro, con independencia de que el solicitante sea hijo matrimonial, extramatrimonial o adoptivo de conformidad con la definición del Derecho nacional; | h) «parientes»: los tíos adultos o los abuelos ***o los primos o los sobrinos*** del solicitante que estén presentes en el territorio de un Estado miembro, con independencia de que el solicitante sea hijo matrimonial, extramatrimonial o adoptivo de conformidad con la definición del Derecho nacional; |

Or. en

**Enmienda 815**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) «parientes»: los tíos adultos ***o los abuelos*** del solicitante que estén presentes en el territorio de un Estado miembro, con independencia de que el solicitante sea hijo matrimonial, extramatrimonial o adoptivo de conformidad con la definición del Derecho nacional; | h) «parientes»: ***los primos o*** los tíos adultos del solicitante que estén presentes en el territorio de un Estado miembro, con independencia de que el solicitante sea hijo matrimonial, extramatrimonial o adoptivo de conformidad con la definición del Derecho nacional; |

Or. en

**Enmienda 816**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 817**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años; | i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años***. Este aspecto se determinará, en su caso, en el*** |

| | |
|---|---|
| | ***momento de realizar su solicitud de protección internacional***; |

Or. en

**Enmienda 818**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años; | i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años***. La determinación de la edad podrá verificarse recurriendo a criterios científicos, como la estimación de la edad dental***; |

Or. en

**Enmienda 819**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años; | i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** menor de 18 años; |

Or. en

**Enmienda 820**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años; | i) «menor»: un nacional de un tercer país o un apátrida menor de 18 años ***pero mayor de 13 años***; |

Or. en

**Enmienda 821**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra i bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***i bis) «niño no acompañado»: menor con edad inferior a 13 años que llega al territorio de los Estados miembros sin ir acompañado de un adulto responsable de él, según el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate, y mientras no esté efectivamente al cuidado de tal adulto. Este concepto incluye a los menores con edad inferior a 13 años que quedan sin compañía después de su llegada al territorio de los Estados miembros;*** |

Or. en

**Enmienda 822**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***j) «menor no acompañado»: el menor que llega al territorio de los Estados miembros sin ir acompañado de un adulto responsable de él, según el Derecho o la práctica del Estado miembro de que se trate, y mientras no esté efectivamente al cuidado de tal adulto; este concepto incluye a los menores que quedan sin compañía después de su llegada al territorio de los Estados miembros;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 823**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) «representante»: una persona o una organización designada por ***los*** órganos competentes ***para*** asistir ***y representar*** a un menor no acompañado ***en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el*** interés superior ***del*** menor ***y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario***; | k) «representante»: una persona o una organización***, incluidas las autoridades públicas,*** designada por ***las autoridades u*** órganos competentes***, con las capacidades y competencias necesarias, incluidas las relativas al tratamiento y a las necesidades específicas de los menores, para representar y*** asistir a un menor no acompañado ***y actuar en su nombre, según proceda, con el fin de salvaguardar su*** interés superior ***y su bienestar general y de modo que el*** menor ***no acompañado pueda disfrutar de los derechos que se derivan del presente Reglamento***; |

Or. en

**Enmienda 824**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) «***representante***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes ***para*** asistir ***y representar*** a un menor no acompañado ***en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el*** interés superior ***del*** menor ***y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario***; | k) «***tutor***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes***, con las capacidades y competencias necesarias, incluidas las relativas al tratamiento y a las necesidades específicas de los menores, para representar y*** asistir a un menor no acompañado ***y actuar en su nombre, según proceda, con el fin de salvaguardar su*** interés superior ***y su bienestar general y de modo que el*** menor ***no acompañado pueda disfrutar de los derechos y cumplir las obligaciones que se derivan del presente Reglamento***; |

Or. en

**Enmienda 825**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) «***representante***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a ***garantizar*** el interés superior del menor y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario; | k) «***tutor***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a ***salvaguardar*** el interés superior del menor ***y su bienestar*** y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario***, tal y como se define en el artículo 4, apartado 2, letra f), del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo]***; |

Or. en

**Enmienda 826**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) «representante»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el interés superior del menor y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario; | k) «representante»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor ***o niño*** no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el interés superior del menor ***o niño*** y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario; |

Or. en

**Enmienda 827**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) «***representante***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el interés superior del menor y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario; | k) «***tutor***»: una persona o una organización designada por los órganos competentes para asistir y representar a un menor no acompañado en los procedimientos previstos en el presente Reglamento, con vistas a garantizar el interés superior del menor y ejercer la capacidad jurídica en nombre del mismo, cuando fuere necesario; |

Or. en

**Enmienda 828**

**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra k bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***k bis) «persona de confianza»: persona designada por el solicitante para acompañarlo a la entrevista personal;*** |

Or. en

**Enmienda 829**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***l) «documento de residencia»: cualquier autorización expedida por las autoridades de un Estado miembro por la que se autoriza a un nacional de un tercer país o a un apátrida a permanecer en su territorio, incluidos los documentos en los que se materializa la autorización de permanecer en el territorio en el marco de un régimen de protección temporal o a la espera de que finalicen las circunstancias que se oponen a la ejecución de una medida de expulsión, con excepción de los visados y de las autorizaciones de residencia expedidos durante el período requerido para determinar el Estado miembro responsable según lo estipulado en el presente Reglamento o durante el examen de una solicitud de protección internacional o de una solicitud de un permiso de residencia;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 830**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| l) «documento de residencia»: cualquier autorización expedida por las autoridades de un Estado miembro por la que se autoriza a un nacional de un tercer país o a un apátrida a permanecer en su territorio, incluidos los documentos en los que se materializa la autorización de permanecer en el territorio en el marco de un régimen de protección temporal o a la espera de que finalicen las circunstancias que se oponen a la ejecución de una medida de expulsión, con excepción de los visados y de las autorizaciones de residencia expedidos durante el período requerido para determinar el Estado miembro responsable según lo estipulado en el presente Reglamento o durante el examen de una solicitud de protección internacional o de una solicitud de un permiso de residencia; | l) «documento de residencia»: cualquier autorización expedida por las autoridades de un Estado miembro por la que se autoriza a un nacional de un tercer país o a un apátrida***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** a permanecer en su territorio, incluidos los documentos en los que se materializa la autorización de permanecer en el territorio en el marco de un régimen de protección temporal o a la espera de que finalicen las circunstancias que se oponen a la ejecución de una medida de expulsión, con excepción de los visados y de las autorizaciones de residencia expedidos durante el período requerido para determinar el Estado miembro responsable según lo estipulado en el presente Reglamento o durante el examen de una solicitud de protección internacional o de una solicitud de un permiso de residencia; |

Or. en

**Enmienda 831**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra m bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***m bis) «vínculos significativos»: cualquiera de las definiciones siguientes: la posesión de un título o cualificación, la*** |

| | |
|---|---|
| | ***presencia regular de familiares, ser beneficiario de un patrocinio, fuertes lazos lingüísticos y culturales, o estancias o residencia legales anteriores;*** |

Or. en

**Enmienda 832**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra n**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de al menos tres meses de estudio en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido, equivalente, como mínimo, al nivel 2 de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación, impartido por un centro de enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 833**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra n**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de al menos tres meses de estudio en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido, equivalente, como mínimo, al nivel 2 de la*** | ***suprimida*** |

***Clasificación Internacional Normalizada de la Educación, impartido por un centro de enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros;***

Or. en

**Enmienda 834**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Malik Azmani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra n**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de al menos ***tres*** meses de estudio en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido, equivalente, como mínimo, al nivel ***2*** de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación, impartido por un centro de enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros; | n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de al menos ***cuatro*** meses de estudio ***realizado en el territorio de un Estado miembro*** en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido, equivalente, como mínimo, al nivel ***1*** de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación, impartido por un centro de enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros; |

Or. en

**Enmienda 835**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra n**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de ***al menos tres meses de*** estudio en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido**,** | n) «título o cualificación»: un título o cualificación obtenido tras un período de estudio en un programa estatal o regional de educación o formación profesional reconocido, impartido por un centro de |

| | |
|---|---|
| ***equivalente, como mínimo, al nivel 2 de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación***, impartido por un centro de enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros; | enseñanza de acuerdo con el Derecho nacional o la práctica administrativa de los Estados miembros; |

Or. en

**Enmienda 836**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra o**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***o) «centro de enseñanza»: cualquier centro de enseñanza o formación profesional público o privado establecido en un Estado miembro y reconocido por dicho Estado miembro o considerado como tal de acuerdo con el Derecho nacional o cuyos estudios o formación estén reconocidos por el Derecho o la práctica administrativa nacionales;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 837**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra o**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| o) «centro de enseñanza»: cualquier centro de enseñanza o formación profesional público o privado establecido en un Estado miembro y reconocido por dicho Estado miembro o considerado como tal de acuerdo con el Derecho nacional o cuyos estudios o formación estén | o) «centro de enseñanza»: cualquier centro de enseñanza o formación profesional público o privado establecido en un Estado miembro y reconocido por dicho Estado miembro o considerado como tal de acuerdo con el Derecho nacional o cuyos estudios o formación estén |

| | |
|---|---|
| reconocidos por el Derecho o la práctica administrativa nacionales; | reconocidos por el Derecho o la práctica administrativa nacionales***, independientemente de la denominación que reciba dicho centro, o cualquier institución que, con arreglo a la legislación o la práctica nacionales, ofrezca enseñanza o formación profesional***; |

Or. en

**Enmienda 838**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes***, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes por motivos que no escapan al control del solicitante***; | p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes; |

Or. en

**Enmienda 839**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades | p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades |

| | |
|---|---|
| competentes por motivos que no escapan al control del solicitante; | competentes ***o porque no comparece cuando es citado por las autoridades competentes*** por motivos que no escapan al control del solicitante; |

Or. en

**Enmienda 840**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes***, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes*** por motivos que no escapan al control del solicitante; | p) «fuga»: acción ***intencionada*** por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes por motivos que no escapan al control del solicitante; |

Or. en

**Enmienda 841**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes por motivos que no escapan al control del solicitante; | p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque ***no responde reiteradamente a los requerimientos oficiales o porque*** abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades |

competentes por motivos que no escapan al control del solicitante;

Or. en

**Enmienda 842**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual ***un solicitante*** no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, ***porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes por motivos que no escapan al control del solicitante***; | p) «fuga»: acción por la cual ***una persona*** no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, ***al no notificar la ausencia de un determinado centro de alojamiento, o zona o residencia asignada***; |

Or. en

**Enmienda 843**
**Lena Düpont**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra p**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| p) «fuga»: acción por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes por motivos que no escapan al control del solicitante; | p) «fuga»: acción ***activa o pasiva*** por la cual un solicitante no permanece a disposición de las autoridades administrativas o judiciales competentes, por ejemplo, porque abandona el territorio del Estado miembro sin autorización de las autoridades competentes por motivos que no escapan al control del solicitante; |

Or. en

**Enmienda 844**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra q**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| q) «riesgo de fuga»: la existencia de razones y circunstancias concretas ***basadas*** en criterios objetivos definidos por el Derecho nacional ***que, en un caso concreto***, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse; | q) «riesgo de fuga»: la existencia ***comprobada*** de razones y circunstancias concretas ***que, en un caso concreto, a partir de una evaluación individual basada*** en ***una lista exhaustiva de*** criterios objetivos ***y específicos*** definidos por el Derecho nacional ***y en consonancia con las normas formuladas por la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea***, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse***, sin incluir criterios de carácter general como el mero hecho de ser un solicitante en el sentido del [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] o la nacionalidad de la persona***; |

Or. en

**Enmienda 845**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra q**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| q) «riesgo de fuga»: la existencia de razones y circunstancias concretas ***basadas*** en criterios objetivos ***definidos por*** el Derecho nacional ***que, en un caso concreto***, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse; | q) «riesgo de fuga»: la existencia ***comprobada*** de razones y circunstancias concretas ***que, en un caso concreto, a partir de una evaluación individual basada*** en criterios objetivos ***y específicos de conformidad con las normas formuladas por la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y en consonancia con*** el Derecho nacional***, sin incluir criterios de carácter general como el mero hecho de ser un*** |

| | |
|---|---|
| | ***solicitante en el sentido del Reglamento (UE) .../... [Reglamento sobre los procedimientos] o la nacionalidad de la persona***, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse; |

Or. en

**Enmienda 846**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra q**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| q) «riesgo de fuga»: la existencia de razones y circunstancias concretas basadas en criterios objetivos definidos ***por el Derecho nacional*** que, en un caso concreto, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse; | q) «riesgo de fuga»: la existencia de razones y circunstancias concretas basadas en criterios objetivos ***y comunes, claramente*** definidos***,*** que, en un caso concreto, permitan pensar que un solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse***. Dichos criterios se definirán con arreglo al procedimiento recogido en el artículo 2 bis***; |

Or. en

**Enmienda 847**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra q**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| q) «riesgo de fuga»: la existencia de razones y circunstancias concretas basadas en criterios objetivos definidos por ***el Derecho nacional que, en un caso concreto, permitan pensar que un*** | q) «riesgo de fuga»: la existencia***, en un caso concreto,*** de razones y circunstancias concretas basadas en criterios objetivos ***claramente*** definidos por ***la legislación a la luz de las*** |

| | |
|---|---|
| ***solicitante objeto de un procedimiento de traslado pueda fugarse***; | ***circunstancias específicas de las personas implicadas***; |

Or. en

*Justificación*

*En aras de la coherencia con la refundición de la Directiva sobre retorno.*

**Enmienda 848**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra q bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***q bis) «movimiento no autorizado»: desplazamiento irregular efectuado por el solicitante durante la tramitación de su solicitud por el Estado miembro responsable;*** |

Or. fr

**Enmienda 849**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria o por desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 850**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria ***o por desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento***; | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las solidaridad en situaciones de presión migratoria; |

Or. fr

**Enmienda 851**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria ***o por desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento***; | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria; |

Or. en

**Enmienda 852**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de ***las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria o por*** desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento ***establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento***; | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de ***la reubicación, también después de*** desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento; |

Or. en

**Enmienda 853**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria ***o por desembarcos*** tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria***, también*** tras ***las actividades y*** operaciones ***de desembarco y*** de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 854**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de ***solidaridad*** en situaciones de presión migratoria o por desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de las medidas de ***cooperación voluntaria*** en situaciones de presión migratoria o por desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I |

| | |
|---|---|
| parte IV del presente Reglamento; | a III de la parte IV del presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 855**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra r**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de ***las medidas de solidaridad en situaciones de presión migratoria o por*** desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; | r) «Estado miembro beneficiario»: el Estado miembro que se beneficia de ***la reubicación, también después de*** desembarcos tras operaciones de búsqueda y salvamento establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 856**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra s**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye o está obligado a contribuir a las medidas de solidaridad en favor de un Estado miembro beneficiario establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 857**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,**

**Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra s**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye ***o está obligado a contribuir a las medidas de solidaridad en favor de un Estado miembro beneficiario establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento***; | s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye; |

Or. en

**Enmienda 858**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra s**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye ***o está obligado a contribuir*** a ***las medidas de solidaridad en favor de un Estado miembro beneficiario establecidas*** en ***los capítulos*** I ***a III*** de la parte IV del presente Reglamento; | s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye a ***la medida de reparto establecida*** en ***el capítulo*** I de la parte IV del presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 859**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra s**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye o está obligado a contribuir a ***las medidas de solidaridad en favor de*** un Estado miembro beneficiario ***establecidas en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento***; | s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye***, de manera voluntaria a través de la cláusula discrecional o de compromisos adicionales,*** o está obligado a contribuir a ***la reubicación desde*** un Estado miembro beneficiario; |

Or. en

**Enmienda 860**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra s**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye o está obligado a contribuir a ***las medidas de solidaridad en favor de*** un Estado miembro beneficiario ***establecidas*** en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; | s) «Estado miembro contribuidor»: un Estado miembro que contribuye o está obligado a contribuir a ***la reubicación desde*** un Estado miembro beneficiario ***establecida*** en los capítulos I a III de la parte IV del presente Reglamento; |

Or. en

**Enmienda 861**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra t**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***t) «Estado miembro patrocinador»: un Estado miembro que se compromete al retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular en beneficio de otro Estado miembro, proporcionando el patrocinio de retornos a que se refiere el artículo 55 del presente Reglamento;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 862**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra t**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***t) «Estado miembro patrocinador»: un Estado miembro que se compromete al retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular en beneficio de otro Estado miembro, proporcionando el patrocinio de retornos a que se refiere el artículo 55 del presente Reglamento;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 863**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra t**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***t) «Estado miembro patrocinador»: un Estado miembro que se compromete al retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular en beneficio de otro Estado miembro, proporcionando el patrocinio de retornos a que se refiere el artículo 55 del presente Reglamento;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 864**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra t bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***t bis) «traslado»: acción y disposiciones prácticas encaminadas a completar una decisión de toma a cargo o readmisión desde el Estado miembro en el que se encuentra un solicitante hasta el Estado miembro responsable de conformidad con el artículo 26 del presente Reglamento;*** |

Or. en

**Enmienda 865**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida ***del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor***; | u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida ***a los centros de acogida situados en terceros países socios, donde se evaluará su solicitud de protección internacional y se llevará a cabo de conformidad con los acuerdos establecidos entre los Estados miembros y los terceros países socios***; |

Or. en

**Enmienda 866**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida del | u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida**,** |

| | |
|---|---|
| territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor; | ***con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor; |

Or. en

**Enmienda 867**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| u) «***reubicación***»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida ***del territorio de un Estado miembro beneficiario*** al territorio de un Estado miembro contribuidor; | u) «***reparto***»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida ***de un centro de tramitación situado en un tercer país socio, donde se le ha concedido el derecho a protección internacional,*** al territorio de un Estado miembro contribuidor; |

Or. en

**Enmienda 868**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| u) «reubicación»: traslado de ***un nacional de un tercer país o un apátrida*** del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor; | u) «reubicación»: traslado de ***una persona a la que ya se le ha concedido protección internacional*** del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor ***con el consentimiento expreso de este último***; |

Or. en

**Enmienda 869**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor; | u) «reubicación»: traslado de un nacional de un tercer país o un apátrida ***o un beneficiario de protección internacional*** del territorio de un Estado miembro beneficiario al territorio de un Estado miembro contribuidor; |

Or. en

**Enmienda 870**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra u bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***u bis) «coordinador de la Unión para la reubicación»: la persona designada por la Comisión y definida en el artículo 13 bis del presente Reglamento y el artículo 2, letra f), del Reglamento de crisis;*** |

Or. en

**Enmienda 871**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento a que se refiere el Convenio internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979;*** | ***suprimida*** |

Or. fr

**Enmienda 872**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento a que se refiere el Convenio internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 873**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento a que se refiere el Convenio internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 874**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento a que se refiere el Convenio internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979; | v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de ***actividades de*** búsqueda y salvamento a que se refiere el Convenio internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979***, y las operaciones a que se refiere el artículo 10 del Reglamento (UE) n.º 656/2014***[1 bis]; |
| | ***[1 bis] Reglamento (UE) n.º 656/2014 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, por el que se establecen normas para la vigilancia de las fronteras marítimas exteriores en el marco de la cooperación operativa coordinada por la Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores de los Estados miembros de la Unión Europea.*** |

Or. en

**Enmienda 875**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra v**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento ***a que se refiere el Convenio*** | v) «operaciones de búsqueda y salvamento»: las operaciones de búsqueda y salvamento ***realizadas por las*** |

| | |
|---|---|
| ***internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, adoptado en Hamburgo (Alemania) el 27 de abril de 1979***; | ***autoridades competentes de los Estados miembros***; |

Or. en

**Enmienda 876**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 877**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también*** | ***suprimida*** |

| | |
|---|---|
| ***cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata;*** | |

Or. en

**Enmienda 878**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 879**
**Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que ***se produce una gran cantidad de llegadas*** de nacionales de terceros países ***o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata***; | w) «presión migratoria»: situación en la que ***la llegada*** de nacionales de terceros países***, también como resultado de*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***constituye una carga desproporcionada para los Estados miembros***; |

Or. en

**Enmienda 880**
**Lukas Mandl**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación ***en la*** que ***se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen*** movimientos migratorios que ***supongan*** una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata; | w) «presión migratoria»: situación que ***genera*** movimientos migratorios que ***suponen*** una carga ***desproporcionada para los Estados miembros,*** incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata; |

Or. en

*Justificación*

*La definición de la presión migratoria no debe depender del cumplimiento de las*

*obligaciones jurídicas o de la ubicación geográfica, sino de la situación real sobre el terreno.*

**Enmienda 881**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una ***gran*** cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata; | w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una ***determinada*** cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata ***y provoca que el Estado miembro en cuestión no pueda cumplir sus obligaciones jurídicas en virtud del Sistema Europeo Común de Asilo***; |

Or. en

**Enmienda 882**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que ***se produce una gran cantidad*** de llegadas de nacionales de terceros países ***o apátridas***, ***o bien existe un riesgo de que*** | w) «presión migratoria»: situación en la que ***uno o más Estados miembros se enfrentan a un nivel constante*** de llegadas de nacionales de terceros países, ***también*** |

| | |
|---|---|
| ***se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata***; | ***debido a desembarcos en el contexto de las*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***que socavaría el funcionamiento eficiente de los procedimientos previstos en los artículos 14 y 45 del presente Reglamento***; |

Or. en

**Enmienda 883**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión ***migratoria***»: situación en la que ***se produce*** una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas***, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento***, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una ***carga*** incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción ***inmediata***; | w) «***riesgo de*** presión ***sobre el sistema de asilo o acogida***»: situación en la que ***la capacidad del sistema de asilo o acogida de un Estado miembro se aproxima a sus límites, también cuando haya probabilidades de*** una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una ***responsabilidad desproporcionada*** incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere ***una*** acción ***rápida***; |

Or. en

**Enmienda 884**
**Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que ***se produce una gran cantidad de llegadas*** de nacionales de terceros países ***o apátridas***, ***o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas,*** también ***cuando tengan lugar tras*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan*** una carga incluso para sistemas de asilo y ***acogida*** bien preparados, ***y que requiere acción inmediata***; | w) «presión migratoria»: situación en la que ***la llegada*** de nacionales de terceros países, también ***como resultado de*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***supone*** una carga ***desproporcionada*** incluso para sistemas de asilo y ***migración*** bien preparados, ***lo que puede hacer que el Estado miembro de que se trate no pueda cumplir sus obligaciones legales, en particular las establecidas en el presente Reglamento, el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control], el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo] y la Directiva XXX/XXX [Directiva sobre retorno]***; |

Or. en

**Enmienda 885**
**Cyrus Engerer**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que ***se produce una gran cantidad*** de llegadas de nacionales de terceros países ***o apátridas***, ***o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***debido a la situación geográfica de*** un Estado miembro ***y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga incluso para sistemas de asilo y acogida bien preparados, y que requiere acción inmediata***; | w) «presión migratoria»: situación en la que ***uno o más Estados miembros se enfrentan a un nivel constante concreto*** de llegadas de nacionales de terceros países, ***también debido a desembarcos en el contexto de las*** operaciones de búsqueda y salvamento, ***que socavaría el funcionamiento eficiente de los procedimientos previstos en los artículos 14 y 45 del presente Reglamento para*** un Estado miembro ***concreto***; |

Or. en

**Enmienda 886**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga ***incluso*** para sistemas de asilo y acogida ***bien preparados***, y que requiere acción inmediata; | w) «presión migratoria»: situación en la que se produce una gran cantidad de llegadas de nacionales de terceros países o apátridas, o bien existe un riesgo de que se produzcan dichas llegadas, también cuando tengan lugar tras operaciones de búsqueda y salvamento, debido a la situación geográfica de un Estado miembro y a los acontecimientos concretos en terceros países que generen movimientos migratorios que supongan una carga ***a nivel nacional o local*** para ***los*** sistemas de asilo y acogida, y que requiere acción inmediata; |

Or. en

**Enmienda 887**
**Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***w bis) «riesgo de presión migratoria»: riesgo de una carga desproporcionada incluso para un sistema de asilo y migración bien preparado en un Estado miembro, tras la previsión de llegadas de nacionales de terceros países que podrían someter al Estado miembro a una presión migratoria;*** |

Or. en

**Enmienda 888**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra w bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***w bis) «amenaza de migración ilegal masiva»: una situación en la que hay un gran número de migrantes ilegales, o un riesgo de que estas personas aparezcan, en un Estados miembro y los acontecimientos concretos en terceros países que generan movimientos migratorios ilegales en masa;*** |

Or. en

**Enmienda 889**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra x**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| x) «persona reasentada o admitida»: una persona que ha sido aceptada por un Estado miembro ***para su admisión de conformidad con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el Marco de Reasentamiento de la Unión] o en virtud de un régimen nacional de reasentamiento al margen del marco de dicho Reglamento***; | x) «persona reasentada o admitida»: una persona que ha sido aceptada por un Estado miembro ***o un tercer país socio para la tramitación de una solicitud de protección internacional***; |

Or. en

**Enmienda 890**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 2 – párrafo 1 – letra y**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***y) «Agencia de Asilo»: la Agencia de Asilo de la Unión Europea establecida por el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea];*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 891**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra y bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***y bis) «condiciones de acogida»: las condiciones de acogida, tal como se definen en el artículo 2, párrafo primero, punto 6, de la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida];*** |

Or. en

**Enmienda 892**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra z**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| z) «decisión de retorno»: una decisión o acto de naturaleza administrativa o judicial por el que se declara ***ilegal*** la estancia de un nacional de un tercer país y se impone o declara una obligación de retorno ***que respete*** la | z) «decisión de retorno»: una decisión o acto de naturaleza administrativa o judicial por el que se declara ***irregular*** la estancia de un nacional de un tercer país y se impone o declara una obligación de retorno ***con arreglo a*** la |

| | |
|---|---|
| Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo[54]; | Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo[54]; |
| [54] Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, relativa a normas y procedimientos comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular (DO L 348 de 24.12.2008, p. 98). | [54] Directiva 2008/115/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, relativa a normas y procedimientos comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular (DO L 348 de 24.12.2008, p. 98). |

Or. en

**Enmienda 893**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra aa**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| aa) «nacional de un tercer país en situación irregular»: un nacional de un tercer país que no cumple o ha dejado de cumplir las condiciones de entrada establecidas en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/399 u otras condiciones de entrada, estancia o residencia en un Estado miembro. | aa) «nacional de un tercer país en situación irregular»: un nacional de un tercer país que no cumple o ha dejado de cumplir las condiciones de entrada establecidas en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/399 u otras condiciones de entrada, estancia o residencia en un Estado miembro ***y que debe ser retornado a su país de origen sin demora***. |

Or. en

**Enmienda 894**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra aa**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| aa) «nacional de un tercer país en situación irregular»: un nacional de un tercer país que no cumple o ha dejado de cumplir las condiciones de entrada establecidas en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/399 u otras condiciones de entrada, estancia o residencia en un Estado miembro. | *(No afecta a la versión española).* |

Or. en

**Enmienda 895**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra aa**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| aa) «nacional de un tercer país en situación irregular»: un nacional de un tercer país que no cumple o ha dejado de cumplir las condiciones de entrada establecidas en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/399 u otras condiciones de entrada, estancia o residencia en un Estado miembro. | *(No afecta a la versión española).* |

Or. en

**Enmienda 896**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 – párrafo 1 – letra aa bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***aa bis) «centro de tramitación de asilo»: instalaciones situadas en un tercer país en las que el personal de la Unión registra y tramita las solicitudes de asilo*** |

***presentadas por nacionales de terceros países de conformidad con el Derecho nacional y de la Unión.***

Or. en

**Enmienda 897**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 2 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 2 bis*** |
| | ***Procedimiento para definir los criterios comunes del riesgo de fuga en el contexto de una decisión de traslado*** |
| | ***1. La Comisión determinará mediante un acto delegado, a más tardar cuatro meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento, los criterios comunes europeos para determinar el riesgo de fuga en el contexto de una decisión de traslado, según se define en el artículo 2, párrafo primero, letra q). Entre dichos criterios no figurarán criterios de carácter general como la mera condición de solicitante o la nacionalidad.*** |
| | ***Como medida transitoria, los Estados miembros seguirán utilizando los criterios previstos en su legislación nacional.*** |
| | ***2. A los efectos del apartado 1, la Comisión colaborará estrechamente con las autoridades nacionales competentes y la Agencia de Asilo.*** |

Or. en

**Enmienda 898**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Parte II – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| II ***MARCO COMÚN PARA LA GESTIÓN DEL*** ASILO ***Y LA MIGRACIÓN*** | II ***POLÍTICAS COMUNES DE*** ASILO |

Or. en

**Enmienda 899**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Parte II – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| II MARCO COMÚN PARA ***LA GESTIÓN DEL*** ASILO ***Y LA MIGRACIÓN*** | II MARCO COMÚN PARA ***EL*** ASILO |

Or. en

**Enmienda 900**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Parte II – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| II MARCO COMÚN PARA ***LA GESTIÓN DEL*** ASILO Y LA MIGRACIÓN | II MARCO COMÚN PARA ***EL*** ASILO Y LA MIGRACIÓN |

Or. en

**Enmienda 901**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Enfoque integral para la gestión del asilo y la migración | Enfoque integral ***y formulación de políticas integradas*** para la gestión del asilo y la migración |

Or. en

**Enmienda 902**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Enfoque integral para ***la gestión del*** asilo ***y la migración*** | Enfoque integral para ***el*** asilo |

Or. en

**Enmienda 903**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Enfoque integral para ***la gestión del*** asilo y la migración | Enfoque integral para ***el*** asilo y la migración |

Or. en

**Enmienda 904**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 3 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Enfoque integral para la gestión*** del asilo ***y la migración*** | ***Medidas comunes en el ámbito*** del asilo |

Or. en

**Enmienda 905**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral***. Dicho enfoque integral abordará*** la totalidad de las rutas migratorias ***que afectan a la*** gestión del asilo y la migración ***y*** constará de los siguientes componentes: | ***1.*** La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral***, así como en un principio de formulación de políticas integradas, con el fin de abordar*** la totalidad de las rutas migratorias ***de los nacionales de terceros países y garantizar la coherencia de las políticas de*** gestión del asilo y la migración***, incluidos los componentes internos y externos.***<br>***2. Este enfoque*** constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 906**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito ***de la*** | La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas ***comunes*** en el ámbito |

***gestión*** del asilo ***y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de*** los siguientes ***componentes***:

del asilo***, abordando en particular*** los siguientes ***aspectos***:

Or. en

**Enmienda 907**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de los siguientes componentes: | La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en ***el cumplimiento de sus compromisos vigentes en virtud del Derecho internacional y de la Unión y*** un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 908**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de los | La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración***, teniendo debidamente*** |

| | |
|---|---|
| siguientes componentes: | ***en cuenta sus características singulares,*** y constará de los siguientes componentes: |

Or. es

**Enmienda 909**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito ***de la gestión*** del asilo y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a ***la gestión del*** asilo y ***la*** migración y constará de los siguientes componentes: | La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito del asilo y la migración basadas en un enfoque integral***, respetando plenamente las competencias nacionales***. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a ***los flujos de*** asilo y migración ***hacia la Unión*** y constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 910**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito ***de la gestión*** del asilo ***y la migración*** basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan ***a la gestión del*** asilo ***y la migración*** y constará de los siguientes componentes: | La Unión y los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito del asilo basadas en ***el cumplimiento de los compromisos vigentes en virtud del Derecho internacional y de la Unión y*** un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan ***al*** asilo y constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 911**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***La Unión y*** los Estados miembros adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de los siguientes componentes: | Los Estados miembros ***y la Unión*** adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y la migración basadas en un enfoque integral ***y voluntario***. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión del asilo y la migración y constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 912**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***La Unión y*** los Estados miembros ***adoptarán medidas en el ámbito de la gestión del asilo y*** la migración ***basadas en un enfoque integral. Dicho enfoque integral abordará la totalidad de las rutas migratorias que afectan a la gestión*** del asilo ***y la migración y*** constará de los siguientes componentes: | ***Todos*** los Estados miembros ***deberán adoptar medidas firmes encaminadas a combatir*** la migración ***ilegal y garantizar el retorno seguro de todos los migrantes ilegales, así como a apoyar la defensa de la inviolabilidad de la institución*** del asilo***, asegurándose de poner fin al fraude en materia de asilo. El apoyo proporcionado*** constará de los siguientes componentes: |

Or. en

**Enmienda 913**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 914**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la*** | ***suprimida*** |

***migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión;***

Or. en

**Enmienda 915**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a ***las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de*** la migración irregular***, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y*** el tráfico ilícito de migrantes y ***luchen contra ellos, y mejoren la cooperación*** en materia de readmisión; | a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a ***la lucha contra*** la migración irregular ***y sus causas profundas, contra*** el tráfico ilícito de migrantes y en materia de readmisión; |

Or. fr

**Enmienda 916**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) ***alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha*** con los terceros países pertinentes, ***también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados*** que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejoren*** su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, ***prevengan*** la migración ***irregular*** y el tráfico ilícito de migrantes y ***luchen*** contra ellos, y ***mejoren*** la cooperación en materia de readmisión; | a) ***abordaje de la migración ilegal*** con los terceros países pertinentes, ***apoyo a los países*** que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejora de*** su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, ***prevención de*** la migración ***ilegal*** y el tráfico ilícito ***y la trata*** de migrantes y ***lucha*** contra ellos, y ***mejora de*** la cooperación en materia de readmisión***, incluso supeditando la ayuda al desarrollo de terceros países a la aplicación efectiva de acuerdos de readmisión[1 bis]. A este respecto, la Comisión, en todas sus relaciones con las autoridades de terceros países, se asegurará de apoyar todas las iniciativas y políticas de los Estados miembros destinadas a luchar contra la inmigración ilegal, a retornar a los migrantes ilegales, a luchar contra la instrumentalización de dichos migrantes y a prevenir el fraude en materia de asilo***; |

_____

***[1 bis] En particular, de conformidad con la Resolución del Parlamento Europeo, de 25 de noviembre de 2020, sobre la mejora de la eficacia del desarrollo y la eficiencia de la ayuda.***

Or. en

**Enmienda 917**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| a) ***alianzas mutuamente beneficiosas y*** cooperación ***estrecha*** con los terceros países pertinentes, ***también*** con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que ***aborden*** las causas profundas de la migración irregular, ***apoyen*** a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejoren*** su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, ***prevengan la migración irregular y*** el tráfico ilícito de ***migrantes*** y ***luchen*** contra ellos, y ***mejoren*** la cooperación en materia de readmisión; | a) cooperación con los terceros países pertinentes, ***en particular*** con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que ***aborde*** las causas profundas de la migración irregular, ***apoye*** a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejore*** su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, ***prevenga*** el tráfico ilícito ***y la trata*** de ***seres humanos*** y ***luche*** contra ellos, y ***mejore*** la cooperación en materia de readmisión***, respetando plenamente el Derecho internacional y los objetivos establecidos en el artículo 21 del TUE, así como el Pacto Mundial sobre los Refugiados y el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular***; |

Or. en

**Enmienda 918**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, ***también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros,*** que aborden las causas profundas de la migración ***irregular***, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración | a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, que aborden las causas profundas de la migración ***ilegal***, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración ***ilegal*** y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión; |

***irregular*** y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión;

Or. en

**Enmienda 919**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) ***alianzas mutuamente beneficiosas y*** cooperación ***estrecha*** con los terceros países pertinentes, ***también*** con respecto a ***las*** vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que ***aborden las causas profundas de*** la migración irregular, ***apoyen*** a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejoren*** su capacidad de ***gestión de las fronteras, el asilo y la migración***, ***prevengan la migración irregular y*** el tráfico ilícito de ***migrantes*** y ***luchen*** contra ellos, ***y mejoren la cooperación en materia de readmisión***; | a) cooperación con los terceros países pertinentes, ***en particular*** con respecto ***al reasentamiento y*** a ***otras*** vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que ***aborde los factores que impulsan*** la migración irregular ***y los desplazamientos forzosos***, ***apoye*** a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y ***mejore*** su capacidad de ***acogida***, ***y prevenga*** el tráfico ilícito ***y la trata*** de ***seres humanos*** y ***luche*** contra ellos, ***respetando plenamente el Derecho internacional y los objetivos establecidos en el artículo 21 del TUE, así como el Pacto Mundial sobre los Refugiados y el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular***; |

Or. en

**Enmienda 920**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, ***también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten*** protección internacional ***y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que*** aborden las causas profundas de la migración ***irregular***, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección ***y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración***, prevengan la migración ***irregular y*** el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de ***readmisión***; | a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, ***que incluyan la creación de centros de acogida en terceros países para tramitar las solicitudes de asilo y acoger a quienes se les conceda*** protección internacional***,*** aborden las causas profundas de la migración ***ilegal***, apoyen a los asociados ***no agresivos*** que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección, prevengan la migración ***ilegal,*** el tráfico ilícito de migrantes ***y la trata de seres humanos*** y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de ***retornos***; |

Or. en

**Enmienda 921**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren ***su capacidad*** de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren | a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren ***sus capacidades operativas*** de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra |

| | |
|---|---|
| la cooperación en materia de readmisión; | ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión; |

Or. es

**Enmienda 922**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas ***mutuamente beneficiosas*** y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, ***también con respecto a las vías legales para los nacionales de terceros países que necesiten protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros,*** que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados ***que requieran protección*** y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, ***y*** mejoren la cooperación en materia de readmisión; | a) alianzas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, que aborden las causas profundas de la migración irregular ***y supediten los fondos de ayuda y desarrollo a compromisos claros de contención de los flujos migratorios irregulares***, ***y que*** apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, mejoren la cooperación en materia de readmisión ***y eviten las salidas y los cruces ilegales de fronteras***; |

Or. en

**Enmienda 923**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a | a) alianzas mutuamente beneficiosas y cooperación estrecha con los terceros países pertinentes, también con respecto a |

| | |
|---|---|
| las vías legales para los ***nacionales de terceros países que necesiten*** protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión; | las vías legales para los ***beneficiarios de*** protección internacional y para los que de otra manera sean admitidos para residir legalmente en los Estados miembros, que aborden las causas profundas de la migración irregular, apoyen a los asociados que acojan grandes cantidades de migrantes y refugiados que requieran protección y mejoren su capacidad de gestión de las fronteras, el asilo y la migración, prevengan la migración irregular y el tráfico ilícito de migrantes y luchen contra ellos, y mejoren la cooperación en materia de readmisión; |

Or. en

**Enmienda 924**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) estrecha colaboración ***y asociación entre las instituciones y organismos de la Unión,*** los Estados miembros ***y las organizaciones*** internacionales; | b) estrecha colaboración ***entre*** los Estados miembros***, si se solicita, con la asistencia de la Comisión cuando sea necesario. La Comisión garantizará su apoyo a los esfuerzos de los Estados miembros en todos los foros*** internacionales***, como por ejemplo las Naciones Unidas y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE)***; |

Or. en

**Enmienda 925**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) estrecha colaboración y asociación entre las instituciones y organismos de la Unión***, los Estados miembros*** y ***las*** organizaciones internacionales; | b) estrecha colaboración y asociación ***de carácter voluntario*** entre ***los Estados miembros, con la asistencia y el apoyo de*** las instituciones y organismos de la Unión y ***otras*** organizaciones internacionales; |

Or. en

**Enmienda 926**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) estrecha colaboración y asociación entre las instituciones y organismos de la Unión, los Estados miembros y las organizaciones internacionales; | b) estrecha colaboración y asociación entre las instituciones y organismos de la Unión, los Estados miembros y las organizaciones internacionales***, respetando plenamente las competencias nacionales***; |

Or. en

**Enmienda 927**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) plena aplicación de la política común de visados;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 928**

**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) plena aplicación de la política común de visados;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 929**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) plena aplicación de la política común de visados;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 930**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) plena aplicación de la política común de visados;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 931**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) ***plena aplicación de la política común de visados***; | c) ***respeto de la soberanía de los Estados miembros y reconocimiento de que la protección de las fronteras y la decisión de conceder o denegar visados a nacionales de terceros países es una competencia nacional***; |

Or. en

**Enmienda 932**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***d) gestión y prevención eficaces de la migración irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 933**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***d) gestión y prevención eficaces de la migración irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 934**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***gestión y prevención*** eficaces ***de*** la migración ***irregular***; | d) ***medidas*** eficaces ***encaminadas a prevenir*** la migración ***ilegal y la entrada ilegal en los territorios de los Estados miembros, incluso mediante el cierre físico de las fronteras, la denegación del asilo a quienes entren de manera ilegal, misiones navales conjuntas de los Estados miembros en el Mediterráneo destinadas a desalentar, prevenir y detener las salidas y llegadas ilegales desde terceros países, así como la escolta inmediata al puerto de origen de cualquier buque que permita la entrada ilegal de migrantes en un Estado miembro de la Unión***; |

Or. en

**Enmienda 935**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***gestión y*** prevención ***eficaces*** de la migración ***irregular***; | d) prevención ***eficaz*** de la migración ***ilegal y apoyo de la Comisión para garantizar que todos los fondos recibidos, incluidas la ayuda al desarrollo y la ayuda de emergencia, estén estrictamente supeditados al pleno cumplimiento de todas las peticiones de los Estados miembros en el marco de su trabajo para acabar con la migración ilegal***; |

Or. en

**Enmienda 936**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***gestión*** y prevención eficaces de la migración ***irregular***; | d) ***lucha*** y prevención eficaces de la migración ***ilegal basadas en operaciones de contención migratoria, incluidas misiones navales de la Unión en el Mediterráneo destinadas a prevenir y desalentar la salida ilegal de migrantes de terceros países***; |

Or. en

**Enmienda 937**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***gestión y prevención eficaces*** de la migración irregular; | d) ***creación y ampliación de rutas seguras para buscar protección y reducción*** de la migración irregular ***e insegura***; |

Or. en

**Enmienda 938**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) gestión y prevención eficaces de la | d) gestión y prevención eficaces de la migración irregular ***dentro y fuera de la*** |

| | |
|---|---|
| migración irregular; | ***Unión***; |

Or. en

**Enmienda 939**
**Lena Düpont**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) gestión y prevención eficaces de la migración irregular; | d) gestión y prevención eficaces de la migración irregular ***y los movimientos secundarios***; |

Or. en

**Enmienda 940**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***gestión y*** prevención ***eficaces*** de la migración ***irregular***; | d) prevención ***eficaz*** de la migración ***ilegal***; |

Or. en

**Enmienda 941**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra d bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d bis) medidas eficaces destinadas a prevenir y combatir el tráfico ilícito de migrantes y la trata de seres humanos*** |

***dentro y fuera de la Unión;***

Or. en

**Enmienda 942**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 943**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) ***gestión*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea; | e) ***protección*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***, incluidas las operaciones de búsqueda y salvamento, garantizando una financiación adecuada de la Unión para la protección de sus fronteras exteriores que cubra también los costes adicionales de las barreras físicas***; |

Or. en

**Enmienda 944**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,**

**Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea; | e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***, que incluye el apoyo a los Estados miembros que se enfrentan a una fuerte presión migratoria y que, por tanto, necesitan levantar barreras físicas en la frontera exterior de la Unión***; |

Or. en

**Enmienda 945**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***; | e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***mediante la creación y el desarrollo de un mecanismo de seguimiento independiente dotado de recursos suficientes de conformidad con los artículos 18 y 19 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y el principio de no devolución***; |

Or. en

**Enmienda 946**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea; | e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***, incluidas la construcción de nuevas instalaciones para evitar el cruce ilegal de las fronteras y, en su caso, las operaciones marítimas***; |

Or. en

**Enmienda 947**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) ***gestión*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***; | e) ***protección*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión; |

Or. en

**Enmienda 948**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***; | e) gestión eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***que defienda los derechos fundamentales, incluido el derecho a solicitar asilo***; |

Or. en

**Enmienda 949**

**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) ***gestión*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión ***basada en la gestión integrada de las fronteras a escala europea***; | e) ***protección*** eficaz de las fronteras exteriores de la Unión***, incluso mediante la construcción de barreras físicas cuando sea necesario***; |

Or. en

**Enmienda 950**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en el Derecho internacional y europeo con respecto a las personas rescatadas en el mar;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 951**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en el Derecho internacional y europeo con respecto a las personas rescatadas en el mar; | f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en el Derecho internacional y europeo con respecto a las personas rescatadas en el mar***, también mediante la financiación de una operación transnacional, civil y proactiva de búsqueda y salvamento en el*** |

***Mediterráneo central***;

Or. en

**Enmienda 952**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) pleno respeto de las obligaciones ***establecidas en*** el Derecho internacional ***y europeo*** con respecto a las personas rescatadas en el mar; | f) pleno respeto de ***las legislaciones nacionales de los Estados miembros de la Unión en la interpretación de todas*** las obligaciones ***relacionadas con el presente Reglamento o*** el Derecho ***europeo o*** internacional ***o derivadas de ellos*** con respecto a las personas rescatadas en el mar; |

Or. en

**Enmienda 953**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en ***el Derecho internacional y europeo*** con respecto a las personas rescatadas en el mar; | f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en ***los instrumentos internacionales jurídicamente vinculantes*** con respecto a las personas rescatadas en el mar; |

Or. en

**Enmienda 954**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra f**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en el Derecho internacional y europeo ***con respecto a las personas rescatadas en el mar***; | f) pleno respeto de las obligaciones establecidas en el Derecho internacional y europeo; |

Or. fr

**Enmienda 955**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de ***la Unión*** y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; | g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de ***los Estados miembros o de terceros países socios*** y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria***, a menos que la persona haya entrado en el territorio de un Estado miembro ilegalmente o a través de un país seguro***; |

Or. en

**Enmienda 956**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder ***y retirar*** la protección | g) acceso a procedimientos para conceder la protección internacional en el |

| | |
|---|---|
| internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; | territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas***, con arreglo al artículo 1, apartado 1, de la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954,*** como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; |

Or. en

**Enmienda 957**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; | g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión ***y en sus fronteras*** y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; |

Or. en

**Enmienda 958**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados ***o beneficiarios de protección subsidiaria***; | g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados; |

Or. en

**Enmienda 959**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; | g) acceso a procedimientos ***rápidos*** para conceder y retirar la protección internacional en el territorio de la Unión y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; |

Or. en

**Enmienda 960**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional ***en el territorio de la Unión*** y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; | g) acceso a procedimientos para conceder y retirar la protección internacional y para reconocer a nacionales de un tercer país o apátridas como refugiados o beneficiarios de protección subsidiaria; |

Or. en

**Enmienda 961**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra g bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

***g bis) garantía, mediante medidas proactivas, de que los nacionales de terceros países o apátridas que se encuentren en su territorio, también en sus fronteras exteriores, aguas territoriales o zonas de tránsito y pasos fronterizos, incluidas las zonas de tránsito situadas en las fronteras exteriores, puedan razonablemente presentar una solicitud de protección internacional en un Estado miembro y tengan la posibilidad efectiva de ser registrados de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre los procedimientos de asilo];***

Or. en

**Enmienda 962**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***basada en la*** responsabilidad ***compartida y en normas y mecanismos de solidaridad***; | h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional***. Si un Estado miembro incumple su deber primordial de mantener la integridad de la frontera nacional, todos y cada uno de los nacionales de terceros países que entren en la zona de la Unión por primera vez serán*** responsabilidad ***de ese Estado miembro. Si otros Estados miembros quieren mostrarse solidarios en la defensa de la frontera de dicho Estado miembro, se les anima a hacerlo. Se anima especialmente a los Estados miembros a que presten su apoyo si la frontera de ese Estado miembro coincide en cualquier distancia con la frontera exterior y dicho Estado miembro ha aplicado medidas preparatorias activas y estrictas contra la*** |

***migración ilegal, la instrumentalización de dicha migración y el fraude en materia de asilo***;

Or. en

**Enmienda 963**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de ***examinar una solicitud*** de protección internacional ***basada en la responsabilidad compartida y en normas y mecanismos de solidaridad***; | h) determinación del Estado miembro ***o, si los Estados miembros o la Unión han celebrado acuerdos a tal efecto, el tercer país socio*** responsable de ***la tramitación y facilitación*** de protección internacional ***para las personas a las que se les ha concedido dicho estatuto***; |

Or. en

**Enmienda 964**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***basada en la responsabilidad compartida y en*** normas y ***mecanismos de solidaridad***; | h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***de una persona que ha llegado ilegalmente al territorio de la Unión sobre la base de*** normas y ***criterios previsibles***; |

Or. en

**Enmienda 965**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional basada en la responsabilidad compartida y en normas y mecanismos de solidaridad; | h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional basada en la responsabilidad compartida y en normas y mecanismos de solidaridad***, tal y como se establece en el artículo 80 del TFUE***; |

Or. en

**Enmienda 966**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional basada en ***la responsabilidad compartida y en normas y mecanismos*** de solidaridad; | h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional basada en ***los vínculos familiares y otros vínculos significativos, y el mecanismo de reparto automatizado*** de solidaridad; |

Or. en

**Enmienda 967**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de | h) determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de |

| | |
|---|---|
| protección internacional basada en ***la*** responsabilidad ***compartida*** y ***en normas y mecanismos de*** solidaridad; | protección internacional basada en ***un equilibrio justo entre*** responsabilidad y solidaridad; |

Or. en

**Enmienda 968**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra h bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***h bis) campañas de comunicación eficaces y de gran alcance dirigidas a las comunidades de la diáspora en la Unión que representan las mayores proporciones de llegadas ilegales y campañas de comunicación estratégicas dirigidas a potenciales migrantes ilegales en los países de origen y de tránsito con mensajes que disuadan a los posibles migrantes de plantearse medios ilegales de llegada a los Estados miembros de la Unión;*** |

Or. en

**Enmienda 969**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***. Se anima a los Estados miembros a externalizar y situar cualesquiera instalaciones de acogida de asilo en un tercer país adecuado. Preferiblemente, el*** |

| | |
|---|---|
| | ***tercer país deberá estar situado geográficamente de tal forma que la huella de carbono de las instalaciones utilizadas sea lo más reducida posible y que la inversión pueda beneficiar al desarrollo de la nación anfitriona. En la medida de lo posible, la ubicación deberá estar también en la proximidad del país de origen para facilitar los retornos***; |

Or. en

**Enmienda 970**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***, incluidos el alojamiento, la alimentación, la ropa, la atención sanitaria, la educación de los menores y el acceso al empleo, tal como se indica en la Directiva sobre las condiciones de acogida, prestando especial atención a las necesidades de los grupos vulnerables***; |

Or. en

**Enmienda 971**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) ***acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***; | i) ***establecimiento de la posibilidad para los Estados miembros de reubicar todo el proceso de solicitud de protección internacional y la facilitación de dicha protección en terceros países socios por*** |

***medio de acuerdos bilaterales o multilaterales***;

Or. en

**Enmienda 972**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***, en particular para los menores y los solicitantes con necesidades específicas***; |

Or. en

**Enmienda 973**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***, de conformidad con la Directiva sobre las condiciones de acogida***; |

Or. en

**Enmienda 974**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los solicitantes a condiciones adecuadas de acogida***, de conformidad con la [Directiva sobre las condiciones de acogida]***; |

Or. en

**Enmienda 975**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra i**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| i) acceso de los ***solicitantes*** a condiciones adecuadas de acogida; | i) acceso de los ***beneficiarios de protección internacional*** a condiciones adecuadas de acogida; |

Or. en

**Enmienda 976**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***j) gestión eficaz del retorno de nacionales de terceros países en situación irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 977**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***j) gestión eficaz del retorno de nacionales de terceros países en situación irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 978**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***j) gestión eficaz del retorno de nacionales de terceros países en situación irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 979**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| j) ***gestión eficaz del*** retorno de nacionales de terceros países en situación irregular; | j) ***medidas eficaces para ayudar a los Estados miembros en sus esfuerzos para llevar a cabo el*** retorno de nacionales de terceros países en situación irregular; |

Or. en

**Enmienda 980**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,**

**Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra j**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| j) ***gestión*** eficaz ***del retorno*** de nacionales de terceros países en situación irregular; | j) ***retorno*** eficaz ***y rápido*** de nacionales de terceros países en situación irregular; |

Or. en

**Enmienda 981**
**Balázs Hidvéghi**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***k) medidas eficaces que incentiven y promuevan la integración de los beneficiarios de protección internacional en los Estados miembros;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 982**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) medidas eficaces que ***incentiven y promuevan la integración de los beneficiarios de*** protección internacional ***en los Estados miembros***; | k) medidas eficaces que ***garanticen que los refugiados sean acogidos en la región cercana a su país de origen y, en los casos en que se haya concedido asilo a refugiados en un Estado miembro, medidas eficaces que garanticen que aquellos a quienes se haya concedido*** |

| | |
|---|---|
| | protección internacional ***puedan retornar a su país de origen cuando sea seguro hacerlo***; |

Or. en

**Enmienda 983**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) medidas eficaces que incentiven y promuevan la integración de los beneficiarios de protección internacional en los Estados miembros; | k) medidas eficaces que incentiven y promuevan la integración de los beneficiarios de protección internacional en los Estados miembros ***o terceros países socios***; |

Or. en

**Enmienda 984**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra k**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| k) medidas eficaces que ***incentiven y*** promuevan la integración de los beneficiarios de protección internacional en los Estados miembros; | k) medidas eficaces que promuevan la integración de los beneficiarios de protección internacional en los Estados miembros; |

Or. en

**Enmienda 985**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración irregular a la Unión y la estancia irregular en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 986**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración irregular a la Unión y la estancia irregular en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 987**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración irregular a la Unión y la estancia irregular en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 988**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| l) medidas destinadas a ***reducir y abordar*** los factores que posibilitan la migración ***irregular*** a la Unión y la estancia ***irregular*** en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal; | l) medidas destinadas a ***eliminar*** los factores que posibilitan la migración ***ilegal*** a la Unión y la estancia ***ilegal*** en ***los Estados miembros de*** la Unión, entre ellos, ***los facilitadores del tráfico ilícito y*** el empleo ilegal***, así como campañas de gran alcance contra el tráfico ilícito de personas en las que se informe a los migrantes de que nadie que entre ilegalmente en la Unión hará jamás de ella su hogar, ya que todas las solicitudes de asilo de quienes hayan entrado ilegalmente serán rechazadas automáticamente***; |

Or. en

**Enmienda 989**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración ***irregular*** a la Unión y la estancia ***irregular*** en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal; | l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan ***y atraen*** la migración ***ilegal*** a la Unión y la estancia ***ilegal*** en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal***, el fraude en materia de asilo y las condiciones que permiten a terceros países instrumentalizar la migración***; |

Or. en

**Enmienda 990**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra l**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración ***irregular*** a la Unión y la estancia ***irregular*** en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal; | l) medidas destinadas a reducir y abordar los factores que posibilitan la migración ***ilegal*** a la Unión y la estancia ***ilegal*** en la Unión, entre ellos, el empleo ilegal; |

Or. en

**Enmienda 991**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra m**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de Asilo, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 992**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra m**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de Asilo, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión; | m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de Asilo, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión***, para ofrecer toda la asistencia solicitada por los Estados miembros para luchar contra la migración ilegal, el fraude en materia de asilo y los ataques híbridos contra los Estados miembros***; |

Or. en

**Enmienda 993**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra m**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas ***establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea*** de ***la Guardia de Fronteras y Costas,*** la Agencia de Asilo***, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión***; | m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas de la Agencia de Asilo; |

Or. en

**Enmienda 994**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra m**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas ***establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea*** de ***la Guardia de Fronteras y Costas,*** la Agencia de Asilo***, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión***; | m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas de la Agencia de Asilo; |

Or. en

**Enmienda 995**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra m**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de Asilo, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión; | m) pleno despliegue y uso de las herramientas operativas ***y físicas*** establecidas en la Unión, en particular, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de Asilo, eu-LISA y Europol, así como los sistemas informáticos de gran magnitud de la Unión; |

Or. en

**Enmienda 996**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra n**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***n) plena aplicación del marco europeo de preparación y gestión de crisis.*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 997**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra n bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***n bis) plena aplicación de acuerdos en virtud de los cuales todo Estado que reciba cualquier tipo de fondos de la Unión deba aceptar, antes de recibirlos, la acogida de los migrantes retornados de los Estados miembros de la Unión y de cualquier Estado socio con el que los Estados miembros hayan celebrado acuerdos para facilitar dichos retornos.*** |

Or. en

**Enmienda 998**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 3 – párrafo 1 – letra n bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***n bis) pleno despliegue y uso de los instrumentos financieros de la Unión de forma flexible y adaptada a las circunstancias que puedan surgir, con el fin de tomar las medidas necesarias para la aplicación de este marco común.*** |

Or. es

**Enmienda 999**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Artículo 4*** | ***suprimido*** |
| ***Principio de la formulación de políticas integradas*** | |
| ***1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas.*** | |
| ***2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración.*** | |
| ***3. Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de gestión del asilo y la migración, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios.*** | |

Or. en

*Justificación*

*Texto trasladado a los artículos 3 y 5 bis.*

**Enmienda 1000**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Principio de la*** formulación de políticas integradas | Formulación de políticas ***mejor*** integradas |

Or. en

**Enmienda 1001**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1002**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. | 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas***, en consulta con las instituciones y agencias de la Unión y de los Estados miembros responsables de las políticas exteriores y respetando plenamente sus competencias***. |

Or. en

**Enmienda 1003**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. | 1. La Unión y los Estados miembros***, en la medida de lo posible y dentro de los límites de la proporcionalidad y la subsidiariedad, y respetando plenamente la soberanía de los Estados miembros,*** garantizarán la coherencia de las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. |

Or. en

**Enmienda 1004**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas.*** | 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de asilo. |

Or. en

**Enmienda 1005**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Unión ***y*** los Estados miembros ***garantizarán la coherencia de*** las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. | 1. La Unión ***hará todo lo posible por respetar siempre las competencias de*** los Estados miembros ***referentes a*** las políticas de gestión del asilo y la migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. |

Or. en

**Enmienda 1006**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas. | 1. La Unión y los Estados miembros garantizarán la coherencia de las políticas de asilo y migración, incluidos los componentes internos y externos de dichas políticas***, respetando plenamente las competencias nacionales***. |

Or. en

**Enmienda 1007**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 1 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***1 bis. Los Estados miembros garantizarán la protección de sus fronteras exteriores frente a todas las incursiones extranjeras, incluidos la migración ilegal, los ataques híbridos y el fraude en materia de asilo.*** |

Or. en

**Enmienda 1008**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1009**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración. | 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración***, teniendo en cuenta el enfoque integral mencionado en el artículo 3***. |

Or. es

**Enmienda 1010**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración***. | 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de asilo ***que cumplan plenamente con el Derecho internacional y de la Unión, también en lo que respecta a los derechos fundamentales***. |

Or. en

**Enmienda 1011**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. ***La Unión y*** los Estados miembros, ***en el ejercicio de sus respectivas competencias***, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración. | 2. Los Estados miembros, ***asistidos por la Unión y respetando plenamente la soberanía de los Estados miembros***, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración. |

Or. en

**Enmienda 1012**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. ***La Unión y*** los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración. | 2. Los Estados miembros ***y la Unión***, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración. |

Or. en

**Enmienda 1013**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas | 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas |

| | |
|---|---|
| competencias, se encargarán de aplicar las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración***. | competencias, se encargarán de aplicar las políticas de asilo. |

Or. en

**Enmienda 1014**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración. | 2. La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de asilo y migración. |

Or. en

**Enmienda 1015**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros***, con el apoyo de las agencias de la Unión,*** se asegurarán de que cuentan con la capacidad para ***aplicar*** de forma eficaz ***las políticas de gestión del asilo y*** la migración***, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios***. | 3. Los Estados miembros se asegurarán de que cuentan con la capacidad para ***prevenir*** de forma eficaz la migración ***ilegal y desalentar el fraude en materia de asilo y la instrumentalización de la migración***. |

Or. en

**Enmienda 1016**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros, con el apoyo de ***las agencias de la Unión***, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3***, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. | 3. Los Estados miembros, con el apoyo de ***la Agencia de Asilo***, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de asilo, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. |

Or. en

**Enmienda 1017**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración***, ***teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3***, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. | 3. Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de asilo, ***respetando plenamente las obligaciones que les incumben en virtud del Derecho internacional y de la Unión, también en lo que respecta a los derechos fundamentales***, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. |

Or. en

**Enmienda 1018**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 4 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. | 3. Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de asilo y migración, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios. |

Or. en

**Enmienda 1019**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 5 Principio de ***solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades*** | 5 Principio de ***cooperación leal*** |

Or. en

**Enmienda 1020**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Principio de solidaridad ***y reparto equitativo de responsabilidades*** | Principio de solidaridad ***voluntaria*** |

Or. en

**Enmienda 1021**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Principio de ***solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades*** | Principio de ***cooperación voluntaria*** |

Or. en

**Enmienda 1022**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros ***observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y*** tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: |

Or. en

**Enmienda 1023**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades***, tal como se consagra en el artículo 80 del TFUE,*** y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: |

Or. en

**Enmienda 1024**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros ***observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de*** las políticas de ***gestión del*** asilo y la migración ***de la Unión***. Los Estados miembros deberán: | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones ***voluntarias***, los Estados miembros ***se asistirán mutuamente, por medios voluntarios, en la realización de tareas que incluyan algunos aspectos de*** las políticas de asilo y ***mitigación de*** la migración. Los Estados miembros deberán: |

Or. en

**Enmienda 1025**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros |

| | |
|---|---|
| observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. ***Los Estados miembros deberán:*** | observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades ***a que se refiere el artículo 80 del TFUE*** y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de gestión del asilo y la migración de la Unión. |

Or. en

**Enmienda 1026**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** de la Unión. Los Estados miembros deberán: | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de asilo de la Unión. Los Estados miembros deberán: |

Or. en

**Enmienda 1027**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** de la | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de asilo de la Unión. Los Estados miembros |

| | |
|---|---|
| Unión. Los Estados miembros deberán: | deberán: |

Or. en

**Enmienda 1028**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: | 1. En el cumplimiento de sus obligaciones, los Estados miembros observarán el principio de solidaridad y reparto equitativo de responsabilidades y tendrán en cuenta el interés común en el funcionamiento eficaz de las políticas de asilo y migración de la Unión. Los Estados miembros deberán: |

Or. en

**Enmienda 1029**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular;*** | ***suprimida*** |

Or. en

*Justificación*

*Trasladado al artículo 5 bis.*

**Enmienda 1030**
**Lena Düpont**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; ***garantizar que se asignen fondos y personal cualificado y bien formado en cantidades suficientes en todas las circunstancias; solicitar el apoyo de los organismos y agencias de la Unión para tal fin;*** |

Or. en

**Enmienda 1031**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, ***concedan dicha*** protección a quienes ***la*** necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, ***ya sea en los Estados miembros o en terceros países socios, faciliten*** protección ***en los centros de acogida de terceros países*** a quienes ***realmente*** necesiten ***protección internacional*** y garanticen el retorno de |

quienes permanezcan de forma irregular;

Or. en

**Enmienda 1032**
**Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional***, así como a procedimientos de protección nacional si estos brindan una mejor protección***, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1033**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y ***garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular***; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de asilo que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y ***ofrezcan una acogida adecuada e inviertan en ella, incluido el establecimiento de medidas para proteger a las personas con necesidades especiales de acogida***; |

Or. en

**Enmienda 1034**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno ***de*** quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional ***y nacional***, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno ***digno a*** quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1035**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes ***realmente*** la necesiten y garanticen el ***rápido*** retorno de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1036**
**Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional ***y nacional***, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1037**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno ***efectivo*** de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. fr

**Enmienda 1038**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de ***protección internacional***, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de ***asilo***, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno ***efectivo e inmediato*** de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1039**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular; | a) establecer y mantener sistemas nacionales de asilo y migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el ***rápido*** retorno de quienes permanezcan de forma irregular; |

Or. en

**Enmienda 1040**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) establecer y mantener sistemas nacionales de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional***, concedan dicha*** protección ***a quienes la necesiten y garanticen el*** | a) establecer y mantener sistemas nacionales de asilo que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional ***y otros procedimientos de*** protección ***nacional que ofrezcan el derecho de estancia por razones*** |

| | |
|---|---|
| ***retorno de quienes permanezcan de forma irregular***; | ***compasivas, humanitarias o de otro tipo***; |

Or. en

**Enmienda 1041**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él;*** | ***suprimida*** |

Or. en

*Justificación*

*Trasladado al artículo 5 bis.*

**Enmienda 1042**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico*** | ***suprimida*** |

***ilícito de migrantes y la lucha contra él;***

Or. en

**Enmienda 1043**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 1044**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra ***él***; | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas***, en pleno cumplimiento de la obligación jurídica de facilitar acceso a procedimientos de asilo,*** que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, ***prestando especial atención a la creación de vías seguras y legales,*** en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes ***y la trata de seres humanos*** y la lucha contra ***ellos, protegiendo al mismo tiempo los*** |

***derechos de las víctimas del tráfico ilícito y de la trata***;

Or. en

**Enmienda 1045**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración ***irregular*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él; | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración ***ilegal*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes***, supeditando la ayuda al desarrollo a la aplicación efectiva de acuerdos de readmisión***, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él***, en particular por parte de las ONG que operan con el pretexto de «búsqueda y salvamento»***; |

Or. en

**Enmienda 1046**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias ***y proporcionadas*** que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo | b) adoptar todas las medidas necesarias que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a |

| | |
|---|---|
| relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él; | la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él***. Entre dichas medidas podrán figurar sanciones penales o administrativas a las entidades privadas que actúan como facilitadoras de la migración ilegal***; |

Or. en

**Enmienda 1047**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias ***y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros,*** en ***estrecha*** colaboración ***y asociación*** con los terceros países pertinentes***, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él***; | b) adoptar todas las medidas necesarias ***para garantizar el acceso real y efectivo a los medios de entrada legal*** en colaboración con los terceros países pertinentes; |

Or. en

**Enmienda 1048**
**Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo |

| | |
|---|---|
| relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra ***él***; | relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes ***y la trata de seres humanos*** y la lucha contra ***ellos***; |

Or. en

**Enmienda 1049**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan ***reducir y*** prevenir la migración ***irregular*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra ***él***; | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan prevenir ***y desalentar*** la migración ***ilegal*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes ***y la trata de seres humanos*** y la lucha contra ***ellos***; |

Or. en

**Enmienda 1050**
**Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra ***él***; | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito ***y la trata*** de migrantes y la lucha contra ***ellos***; |

Or. en

**Enmienda 1051**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias ***y proporcionadas*** que permitan ***reducir y*** prevenir la migración ***irregular*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra ***él***; | b) adoptar todas las medidas necesarias que permitan prevenir la migración ***ilegal*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes ***y la trata de seres humanos*** y la lucha contra ***ellos***; |

Or. en

**Enmienda 1052**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan ***reducir y*** prevenir la migración ***irregular*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él; | b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan prevenir la migración ***ilegal*** a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la lucha contra él; |

Or. en

**Enmienda 1053**
**Cyrus Engerer**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 5 – apartado 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) informar inmediatamente a la Comisión mediante una carta formal cuando el Estado miembro detecte graves deficiencias en su capacidad para garantizar un sistema nacional de gestión del asilo y la migración de un nivel adecuado debido a la presión migratoria a raíz de una gran cantidad de llegadas a un Estado miembro concreto en un período breve;*** |

Or. en

**Enmienda 1054**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) eliminar todo factor de atracción que atraiga más migración ilegal a la Unión o que cree presión migratoria en las fronteras exteriores de otros Estados miembros adaptando su legislación nacional según proceda;*** |

Or. en

**Enmienda 1055**
**Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

***b bis) proporcionar una acogida adecuada e invertir en ella, incluido el establecimiento de medidas para proteger a las personas con necesidades especiales, como los niños;***

Or. en

**Enmienda 1056**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) proporcionar unas condiciones de acogida adecuadas e invertir en ellas, incluido el establecimiento de medidas para proteger a las personas con necesidades especiales;*** |

Or. en

**Enmienda 1057**
**Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra b bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***b bis) proporcionar una acogida adecuada e invertir en ella, incluido el establecimiento de medidas para proteger a las personas con necesidades especiales;*** |

Or. en

**Enmienda 1058**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik**

**Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III;*** | ***suprimida*** |

Or. en

*Justificación*

*Trasladado al artículo 5 bis.*

**Enmienda 1059**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 1060**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III; | c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional ***a las personas que hayan llegado de manera ilegal al territorio de la Unión*** y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III; |

Or. en

**Enmienda 1061**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III; | c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III ***y el capítulo I de la parte IV***; |

Or. en

**Enmienda 1062**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV;*** | ***suprimida*** |

Or. en

*Justificación*

*Trasladado al artículo 5 bis.*

**Enmienda 1063**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV; | d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones solidarias ***flexibles adaptadas a las capacidades individuales de los Estados miembros, teniendo en cuenta sus particularidades nacionales y*** sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV; |

Or. en

**Enmienda 1064**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones | d) proporcionar apoyo ***eficaz*** a otros Estados miembros en forma de |

| | |
|---|---|
| solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en ***los capítulos I a III de*** la parte IV; | contribuciones solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en la parte IV***, y en su caso de aquellas que puedan requerir los Estados miembros, garantizando una solidaridad flexible***; |

Or. es

**Enmienda 1065**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV***; | d) ***colaborar en la reubicación de los solicitantes de protección internacional en centros de acogida de terceros países, así como en el retorno de los nacionales de terceros países en situación ilegal***; |

Or. en

**Enmienda 1066**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones ***solidarias*** sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV; | d) proporcionar apoyo ***voluntario*** a otros Estados miembros en forma de contribuciones ***financieras o de otro tipo*** sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV; |

Or. en

**Enmienda 1067**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros ***en forma de*** contribuciones solidarias ***sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV***; | d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros ***mediante*** contribuciones solidarias ***en forma de reubicación***; |

Or. en

**Enmienda 1068**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de ***contribuciones solidarias*** sobre la base de ***las necesidades establecidas*** en ***los capítulos I a III de la parte IV***; | d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de ***reubicación*** sobre la base de ***los criterios establecidos*** en ***el capítulo II***; |

Or. en

**Enmienda 1069**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los*** | ***suprimida*** |

***movimientos no autorizados entre Estados miembros.***

Or. en

*Justificación*

*Trasladado al artículo 5 bis.*

**Enmienda 1070**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros.*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 1071**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros.*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 1072**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan ***prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros***. | e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan ***mejorar la integración adecuada de los beneficiarios de protección internacional e invertir en ella***. |

Or. en

**Enmienda 1073**
**Lena Düpont**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros. | e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados ***y secundarios*** entre Estados miembros. |

Or. en

**Enmienda 1074**
**Nadine Morano**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) adoptar todas las medidas ***razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir*** los movimientos no autorizados entre Estados miembros. | e) adoptar todas las medidas ***útiles para poner fin a*** los movimientos no autorizados entre Estados miembros. |

Or. fr

**Enmienda 1075**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| e) adoptar todas las medidas ***razonables y proporcionadas*** que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros. | e) adoptar todas las medidas ***necesarias*** que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros. |

Or. en

**Enmienda 1076**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 1 – letra e bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***e bis) garantizar que se rechace automáticamente la solicitud de cualquier solicitante de protección internacional que no haya llegado a la Unión directamente desde un país en el que su vida o libertad estuvieran amenazadas o que, al venir desde dicho país, haya hecho una parada en otro país de fuera de la Unión y pueda demostrar que no cabía esperar razonablemente que hubiera solicitado protección en virtud de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados en ese país.*** |

Or. en

**Enmienda 1077**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y ***al*** Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]. | 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión***, incluido el apoyo operativo a sus agencias,*** para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con ***el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896 [Agencia Europea de Guardia de Fronteras y Costas],*** el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y ***el*** Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]. |

Or. es

**Enmienda 1078**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] ***y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]***. | 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración]. |

Or. en

**Enmienda 1079**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] ***y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]***. | 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración]. |

Or. en

**Enmienda 1080**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) ***XXX/XXX*** [Fondo de Asilo ***y*** Migración] y ***al*** Reglamento (UE) ***XXX/XXX*** [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]. | 2. La ayuda financiera y operativa de la Unión para el cumplimiento de las obligaciones se proporcionará de acuerdo con el Reglamento (UE) ***2021/1147*** [Fondo de Asilo***,*** Migración ***e Integración***] y ***el*** Reglamento (UE) ***2021/1148*** [Fondo para la Gestión Integrada de las Fronteras]. |

Or. en

**Enmienda 1081**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 5 bis*** |
| | ***Funciones de los Estados miembros y los organismos y agencias de la Unión*** |

***La Unión y los Estados miembros, en el ejercicio de sus respectivas competencias, se encargarán de aplicar las políticas de gestión del asilo y la migración.***

***Los Estados miembros, con el apoyo de las agencias de la Unión, se asegurarán de que cuentan con la capacidad para aplicar de forma eficaz las políticas de gestión del asilo y la migración, teniendo en cuenta el enfoque integral a que se refiere el artículo 3, incluidos los recursos humanos y financieros y la infraestructura necesarios.***

***En particular, los Estados miembros deberán:***

***a) establecer y mantener sistemas nacionales de gestión del asilo y la migración que proporcionen acceso a procedimientos de protección internacional, concedan dicha protección a quienes la necesiten y garanticen el retorno de quienes permanezcan de forma irregular;***

***b) adoptar todas las medidas necesarias y proporcionadas que permitan reducir y prevenir la migración irregular a los territorios de los Estados miembros, en estrecha colaboración y asociación con los terceros países pertinentes, también en lo relativo a la prevención del tráfico ilícito de migrantes y la trata de seres humanos y la lucha contra ellos;***

***c) aplicar de forma correcta y expeditiva las normas sobre la determinación del Estado miembro responsable de examinar una solicitud de protección internacional y, cuando proceda, llevar a cabo el traslado al Estado miembro responsable de conformidad con los capítulos I a VI de la parte III;***

***d) proporcionar apoyo a otros Estados miembros en forma de contribuciones solidarias sobre la base de las necesidades establecidas en los capítulos I a III de la parte IV;***

***e) adoptar todas las medidas razonables y proporcionadas que permitan prevenir y corregir los movimientos no autorizados entre Estados miembros.***

Or. en

**Enmienda 1082**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 5 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 5 bis*** |
| | ***Flexibilidad con respecto a los Estados miembros que tienen en vigor acuerdos para trasladar la tramitación de las solicitudes de protección internacional y la facilitación de dicha protección a un tercer país socio*** |
| | ***1. Un nacional de un tercer país que alegue la necesidad de protección internacional y que no esté registrado como solicitante de asilo será trasladado a un centro de acogida de un tercer país para la tramitación de su solicitud de asilo y la posible continuidad de la protección, de conformidad con el acuerdo o la práctica establecidos por un Estado miembro y un tercer país socio de acogida.*** |
| | ***2. El Consejo aprobará por unanimidad reglamentaciones detalladas que contemplen las posibles exenciones de los nacionales de terceros países a dichas normas.*** |
| | ***3. El coste del traslado del nacional de un tercer país al país socio correrá a cargo del Estado miembro en el que el individuo se encuentre en ese momento.*** |

Or. en

**Enmienda 1083**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 6 ***Gobernanza y*** seguimiento de la ***situación migratoria*** | 6 Seguimiento de la ***aplicación del acervo de la Unión en materia de asilo y los derechos fundamentales*** |

Or. en

**Enmienda 1084**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Gobernanza y seguimiento de la situación ***migratoria*** | Gobernanza y seguimiento de la situación ***del asilo*** |

Or. en

**Enmienda 1085**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los principios establecidos en la presente*** | ***suprimido*** |

***parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo.***

Or. en

**Enmienda 1086**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión ***adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y para*** la aplicación de ***las políticas de gestión del*** asilo ***y la migración de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte***. La Comisión remitirá ***la Estrategia*** al Parlamento Europeo y al Consejo. | 1. La Comisión ***deberá presentar cada año un informe sobre*** la aplicación ***del acervo de la Unión en materia*** de asilo. La Comisión remitirá ***el informe*** al Parlamento Europeo y al Consejo. |

Or. en

**Enmienda 1087**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. | 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte***, así como en el Derecho primario de la Unión y el Derecho internacional*** |

| | |
|---|---|
| | ***aplicable***. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. |

Or. en

**Enmienda 1088**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de ***Gestión del*** Asilo y la Migración que establezca ***el enfoque estratégico para*** la gestión del asilo y la migración ***a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte***. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. | 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Asilo y ***Mitigación de*** la Migración ***a largo plazo sobre la aplicación de la cooperación de los Estados miembros en el ámbito del asilo y la migración,*** que establezca ***las formas en que la Unión puede asistir a los Estados miembros en*** la gestión del asilo y la migración. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo***, así como al Consejo Nórdico***. |

Or. en

**Enmienda 1089**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los | 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y ***la prevención de*** la migración ***ilegal*** a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración |

| | |
|---|---|
| principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. | de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. |

Or. en

**Enmienda 1090**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de ***Gestión del*** Asilo ***y la Migración*** que establezca el enfoque estratégico para la ***gestión del*** asilo ***y la migración*** a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. | 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Asilo ***de cinco años*** que establezca el enfoque estratégico para la ***garantía del acceso al*** asilo a escala de la Unión y para la aplicación de las políticas de asilo de acuerdo con los principios establecidos en la presente parte***, así como en el Derecho primario de la Unión y el Derecho internacional aplicable***. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. |

Or. en

**Enmienda 1091**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración ***que establezca el enfoque estratégico para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión y*** para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración de acuerdo con los | 1. La Comisión adoptará una Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración ***a largo plazo*** para la aplicación de las políticas de gestión del asilo y la migración ***que establezca el enfoque para la gestión del asilo y la migración a escala de la Unión*** de acuerdo |

| | |
|---|---|
| principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. | con los principios establecidos en la presente parte. La Comisión remitirá la Estrategia al Parlamento Europeo y al Consejo. |

Or. en

**Enmienda 1092**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***2. La Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración tendrá en cuenta lo siguiente:*** | ***suprimido*** |
| ***a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo;*** | |
| ***b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias;*** | |
| ***c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión;*** | |
| ***d) la información recopilada en el curso de las evaluaciones realizadas en virtud del mecanismo de evaluación y seguimiento de Schengen, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (UE) n.º 1053/2013[55].*** | |
| ***[55] Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se establece un mecanismo de*** | |

***evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen, y se deroga la Decisión del Comité Ejecutivo de 16 de septiembre de 1998 relativa a la creación de una Comisión permanente de evaluación y aplicación de Schengen (DO L 295 de 6.11.2013, p. 27).***

Or. en

**Enmienda 1093**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. ***La Estrategia Europea de Gestión del*** Asilo ***y la Migración*** tendrá en cuenta lo siguiente: | 2. ***El informe europeo sobre el*** asilo tendrá en cuenta lo siguiente: |

Or. en

**Enmienda 1094**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – parte introductoria**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. La Estrategia Europea de ***Gestión del*** Asilo ***y la Migración*** tendrá en cuenta lo siguiente: | 2. La Estrategia Europea de Asilo tendrá en cuenta lo siguiente: |

Or. en

**Enmienda 1095**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo;*** | ***suprimida*** |

Or. en

**Enmienda 1096**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo; | a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo ***y cualquier esfuerzo respaldado por los Parlamentos nacionales para hacer frente a las presiones migratorias, como una visión cero o un saldo negativo para la migración***; |

Or. en

**Enmienda 1097**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo; | a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo ***y su cumplimiento con el Derecho internacional y de la Unión***; |

Or. en

**Enmienda 1098**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo; | a) las estrategias nacionales de los Estados miembros a que se refiere el apartado 3 del presente artículo ***y su cumplimiento con el Derecho internacional y de la Unión***; |

Or. en

**Enmienda 1099**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra a**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| a) las ***estrategias*** nacionales de los Estados miembros ***a que se refiere el apartado 3 del presente artículo***; | a) las ***legislaciones*** nacionales de los Estados miembros; |

Or. en

**Enmienda 1100**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación*** | ***suprimida*** |

***n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias;***

Or. en

**Enmienda 1101**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; | b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; ***la información recopilada por la Comisión y la Agencia de Asilo de la Unión Europea sobre la aplicación del acervo en materia de asilo;*** |

Or. en

**Enmienda 1102**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra b**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; | b) la información recopilada por la Comisión en virtud de la Recomendación n.º XXX de la Comisión sobre un Mecanismo de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias de la UE, en lo sucesivo denominado Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias; los informes publicados con arreglo a dicho marco, así como las actividades de la Red de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias***, y la información recabada por la Comisión y la Agencia de Asilo de la Unión Europea sobre la aplicación del acervo en materia de asilo***; |

Or. en

**Enmienda 1103**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión; | c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión ***y otras agencias internacionales. A este respecto, los Estados miembros estudiarán la posibilidad de crear un observatorio de la migración como función permanente en el seno de la OSCE, a fin de conocer mejor los flujos ilegales de nacionales de terceros países y los preparativos de la guerra híbrida que instrumentalizan a los nacionales de terceros países a través del fraude en materia de asilo y otros métodos relacionados con la migración ilegal***; |

Or. en

**Enmienda 1104**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin**

**Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) los informes y análisis pertinentes de ***las agencias*** de la Unión; | c) los informes y análisis pertinentes de ***la Agencia de Asilo y la Agencia de los Derechos Fundamentales*** de la Unión ***Europea***; |

Or. en

**Enmienda 1105**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión; | c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión ***o de los Estados miembros***; |

Or. en

**Enmienda 1106**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión; | c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión***, incluida la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea***; |

Or. en

**Enmienda 1107**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra c**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión; | c) los informes y análisis pertinentes de las agencias de la Unión ***y el Servicio Europeo de Acción Exterior***; |

Or. en

**Enmienda 1108**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***d) la información recopilada en el curso de las evaluaciones realizadas en virtud del mecanismo de evaluación y seguimiento de Schengen, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (UE) n.º 1053/2013[55].*** | ***suprimida*** |
| ***[55] Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se establece un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen, y se deroga la Decisión del Comité Ejecutivo de 16 de septiembre de 1998 relativa a la creación de una Comisión permanente de evaluación y aplicación de Schengen (DO L 295 de 6.11.2013, p. 27).*** | |

Or. en

**Enmienda 1109**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) la información recopilada en el curso de las evaluaciones realizadas en virtud del mecanismo de evaluación y seguimiento de Schengen, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (UE) n.º 1053/2013[55]**.** | d) la información recopilada en el curso de las evaluaciones realizadas en virtud del mecanismo de evaluación y seguimiento de Schengen, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (UE) n.º 1053/2013[55]***;*** |
| [55] Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se establece un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen, y se deroga la Decisión del Comité Ejecutivo de 16 de septiembre de 1998 relativa a la creación de una Comisión permanente de evaluación y aplicación de Schengen (DO L 295 de 6.11.2013, p. 27). | [55] Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se establece un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen, y se deroga la Decisión del Comité Ejecutivo de 16 de septiembre de 1998 relativa a la creación de una Comisión permanente de evaluación y aplicación de Schengen (DO L 295 de 6.11.2013, p. 27). |

Or. en

**Enmienda 1110**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| d) ***la información recopilada en el curso de las evaluaciones realizadas en virtud del mecanismo de evaluación y seguimiento de Schengen, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (UE) n.º 1053/2013***[55]. | d) ***los informes y análisis pertinentes elaborados por ACNUR, el Consejo de Europa y otras organizaciones internacionales, así como los informes de las organizaciones de la sociedad civil***. |

*[55] Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, de 7 de octubre de 2013, por el que se establece un mecanismo de evaluación y seguimiento para verificar la aplicación del acervo de Schengen, y se deroga la Decisión del Comité Ejecutivo de 16 de septiembre de 1998 relativa a la creación de una Comisión permanente de evaluación y aplicación de Schengen (DO L 295 de 6.11.2013, p. 27).*

Or. en

**Enmienda 1111**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d bis) la información facilitada por las organizaciones internacionales competentes y autoridades de control independientes sobre el respeto de los principios y obligaciones a escala de la Unión e internacional y la protección de los derechos fundamentales de los solicitantes de protección internacional;*** |

Or. en

**Enmienda 1112**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d bis) la evolución de la jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Unión*** |

***Europea y del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.***

Or. en

**Enmienda 1113**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d bis) los informes y análisis pertinentes de organizaciones internacionales, ONG y organismos independientes.*** |

Or. en

**Enmienda 1114**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d bis (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d bis) la evolución de la jurisprudencia de los tribunales europeos.*** |

Or. en

**Enmienda 1115**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 2 – letra d ter (nueva)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***d ter) la evolución de la jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea y del Tribunal Europeo de*** |

***Derechos Humanos.***

Or. en

**Enmienda 1116**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y la migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al*** | ***suprimido*** |

***artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].***

---

***[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1117**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para ***la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y*** la migración ***con arreglo a los principios establecidos en la presente parte***. ***Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el*** | 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para ***proteger sus fronteras y para ofrecer una respuesta firme a*** la migración ***ilegal***. |

***Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].***

---

***[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1118**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y la migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida]***, así como*** los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del | 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales ***que establezcan el enfoque estratégico*** para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y la migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte***, teniendo en cuenta la situación específica de los Estados miembros y, en particular, su ubicación geográfica***. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida]***. Los Estados miembros elaborarán estas estrategias teniendo en cuenta*** los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en |

Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

Or. es

**Enmienda 1119**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de ***gestión del*** asilo ***y la migración*** con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan | 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de asilo con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y |

| | |
|---|---|
| Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea]***,*** ***complementarán las*** estrategias nacionales ***de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas***. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control]. | Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea]***. Los Estados miembros consultarán a las autoridades locales y regionales a la hora de establecer sus*** estrategias nacionales. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control]. |
| [56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1). | [56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1). |

Or. en

**Enmienda 1120**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros ***contarán con*** estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de ***gestión del*** asilo y ***la*** migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales ***incluirán*** información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ***ellos*** a escala nacional. Asimismo, ***tendrán*** en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], ***complementarán*** las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y ***mantendrán*** la coherencia con estas. ***Deberán*** tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control]. | 3. Los Estados miembros ***serán libres de establecer*** estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de asilo y ***mitigación de la*** migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. ***Se anima a que*** dichas estrategias nacionales ***incluyan*** información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ***la legislación*** a escala nacional. Asimismo, ***se anima a que tengan*** en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) XXX/XXX [Fondo de Asilo y Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], ***complementen*** las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y ***mantengan*** la coherencia con estas. ***Podrán*** tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento |

sobre el control].

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

Or. en

**Enmienda 1121**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y la migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo | 3. Los Estados miembros contarán con estrategias nacionales para garantizar una capacidad suficiente para la aplicación de un sistema eficaz de gestión del asilo y la migración con arreglo a los principios establecidos en la presente parte. Dichas estrategias incluirán planes de contingencia a escala nacional, teniendo en cuenta los planes de contingencia contemplados en el Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], el Reglamento (UE) 2019/1896[56] [Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas] y la Directiva XXX/XXX/UE [Directiva sobre las condiciones de acogida], así como los informes de la Comisión elaborados en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias. Dichas estrategias nacionales incluirán información sobre cómo aplica el Estado miembro los principios establecidos en la presente parte y las obligaciones jurídicas derivadas de ellos a escala nacional. Asimismo, tendrán en cuenta otras estrategias y medidas de apoyo |

vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) ***XXX/XXX*** [Fondo de Asilo ***y*** Migración] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].

---

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

vigentes pertinentes, en particular con arreglo al Reglamento (UE) ***2021/1147*** [Fondo de Asilo***,*** Migración ***e Integración***] y al Reglamento (UE) XXX/XXX [Agencia de Asilo de la Unión Europea], complementarán las estrategias nacionales de gestión integrada de las fronteras establecidas de acuerdo al artículo 8, apartado 6, del Reglamento (UE) 2019/1896 y mantendrán la coherencia con estas. Deberán tenerse en cuenta también los resultados del seguimiento que la Agencia de Asilo y la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas realicen de la evaluación llevada a cabo de acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 1053/2013 del Consejo, así como de las realizadas de conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) XXX/XXX [Reglamento sobre el control].

---

[56] Reglamento (UE) 2019/1896 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2019, sobre la Guardia Europea de Fronteras y Costas y por el que se derogan los Reglamentos (UE) n.º 1052/2013 y (UE) 2016/1624 (DO L 295 de 14.11.2019, p. 1).

Or. en

**Enmienda 1122**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. En el*** | ***suprimido*** |

***caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario.***

Or. en

**Enmienda 1123**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará ***cada año un informe de gestión de la migración*** que ***establezca*** la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. ***En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir*** | 4. La Comisión elaborará ***informes anuales de situación*** que ***establezcan*** la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. |

***a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario.***

Or. en

**Enmienda 1124**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. ***En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la*** | 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. |

***dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario.***

Or. en

**Enmienda 1125**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un informe de ***gestión*** de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y ***la preparación de*** la Unión y ***de*** los Estados miembros. ***En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace*** | 4. La Comisión elaborará cada año un informe de ***mitigación*** de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y ***las medidas planificadas por*** la Unión y los Estados miembros ***para hacer frente al reto del aumento de la presión migratoria***. |

***referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario.***

Or. en

**Enmienda 1126**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. | 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. |
| | En el caso de los flujos migratorios |

generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario.

***La Comisión también establecerá el número total de contribuciones solidarias previstas para el siguiente año que serían necesarias para ayudar a satisfacer las necesidades de los Estados miembros que están o podrían estar en situación de presión migratoria, sobre la base de la evolución prevista de la situación migratoria. En el informe se indicarán el tipo y la cantidad de contribuciones solidarias necesarias.***

Or. en

**Enmienda 1127**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un | 4. La Comisión elaborará cada año un |

| | |
|---|---|
| informe de ***gestión de la migración*** que establezca la evolución prevista de la situación ***migratoria*** y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación ***y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior***. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países ***vulnerables*** e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. | informe de ***situación del asilo*** que establezca la evolución prevista de la situación ***del asilo*** y la preparación de la Unión y de los Estados miembros***, incluidos los indicios de que el sistema de asilo o de acogida de uno o varios Estados miembros puede correr riesgo de presión o puede llegar a correrlo en los siguientes doce meses***. En el caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados ***y a las organizaciones que participen en dichas operaciones,*** y el informe indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de ***menores no acompañados y otros*** nacionales de terceros países ***que se encuentren en una situación vulnerable*** e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. ***En caso de que posteriormente se lleve a cabo una evaluación de la presión en uno o varios Estados miembros de conformidad con el artículo 50, el informe de situación del asilo se actualizará en consecuencia.*** |
| | Or. en |

**Enmienda 1128**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un informe ***de gestión de*** la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros***. En el caso de*** los flujos migratorios ***generados por operaciones de búsqueda y salvamento,*** la Comisión ***consultará a*** los Estados miembros ***afectados y*** el informe ***indicará el número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior***. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. | 4. La Comisión elaborará cada año un informe ***sobre*** la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros ***con respecto a los factores externos e internos que influyen en*** los flujos migratorios***.*** La Comisión ***se basará en las aportaciones de*** los Estados miembros ***a la hora de elaborar*** el informe. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. |

Or. en

**Enmienda 1129**
**Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. En el | 4. La Comisión elaborará cada año un informe de gestión de la migración que establezca la evolución prevista de la situación migratoria y la preparación de la Unión y de los Estados miembros. En el |

| | |
|---|---|
| caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados y el informe ***indicará el*** número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. | caso de los flujos migratorios generados por operaciones de búsqueda y salvamento, la Comisión consultará a los Estados miembros afectados***, cuyas valoraciones serán debidamente tenidas en cuenta,*** y el informe ***incluirá una estimación indicativa del*** número total de desembarcos previstos a corto plazo y la respuesta solidaria que se requeriría para contribuir a las necesidades de los Estados miembros de desembarco mediante la reubicación y a través de medidas en el ámbito del desarrollo de capacidades, apoyo operativo y medidas en el ámbito de la dimensión exterior. El informe deberá indicar, además, si algunos Estados miembros concretos se enfrentan a problemas de capacidad debido a la presencia de nacionales de terceros países vulnerables e incluir los resultados de los informes de seguimiento a los que hace referencia el apartado 3, entre ellos la información recopilada en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias, así como proponer mejoras cuando sea necesario. |

Or. es

**Enmienda 1130**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 5**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. La primera Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración se adoptará a más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento]*** | ***suprimido*** |

***y el primer informe de gestión de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento].***

Or. en

**Enmienda 1131**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 5**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. ***La primera Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración se adoptará a más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y*** el primer informe de gestión de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. | 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. El primer informe de gestión de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. |

Or. en

**Enmienda 1132**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 5**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 5. Los Estados miembros ***establecerán las estrategias nacionales*** a más tardar ***[***un año después de la ***entrada en vigor del presente Reglamento]***. ***La primera Estrategia Europea de Gestión del Asilo y la Migración se adoptará a*** | 5. ***Sobre la base del informe, la Comisión deberá iniciar procedimientos de infracción para garantizar el cumplimiento.*** Los Estados miembros ***presentarán el calendario con arreglo al cual garantizarán el cumplimiento del*** |

| | |
|---|---|
| ***más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y el primer informe de gestión de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento].*** | ***acervo de la Unión*** a más tardar un año después de la ***publicación del informe***. |

Or. en

**Enmienda 1133**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 5**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales ***a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]***. La primera Estrategia Europea de ***Gestión del*** Asilo y la Migración se adoptará a más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y el primer informe de ***gestión*** de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. | 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales ***a su debido tiempo teniendo en cuenta las prioridades políticas nacionales***. La primera Estrategia Europea de Asilo y ***Mitigación de*** la Migración se adoptará a más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y el primer informe de ***mitigación*** de la migración se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. |

Or. en

**Enmienda 1134**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 5**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. La primera Estrategia Europea de ***Gestión del*** Asilo ***y*** | 5. Los Estados miembros establecerán las estrategias nacionales a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. La primera Estrategia Europea de Asilo se adoptará a |

| | |
|---|---|
| ***la Migración*** se adoptará a más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y el primer informe de ***gestión de la migración*** se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. | más tardar [dieciocho meses después de la entrada en vigor del presente Reglamento] y el primer informe de ***situación del asilo*** se publicará a más tardar [un año después de la entrada en vigor del presente Reglamento]. |

Or. en

**Enmienda 1135**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 6**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación migratoria mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, Europol y la Agencia de los Derechos Fundamentales y, en particular, en la información recogida en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias y su Red. | 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación migratoria mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, Europol y la Agencia de los Derechos Fundamentales y, en particular, en la información recogida en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias y su Red***, así como los informes proporcionados por las organizaciones mencionadas en el artículo 6, apartado 2, letra d bis)***. |

Or. en

**Enmienda 1136**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 6**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación ***migratoria*** mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, Europol y la Agencia de los Derechos Fundamentales y, en particular, en la información recogida en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias y su Red. | 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación ***del asilo*** mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, Europol y la Agencia de los Derechos Fundamentales***, las organizaciones internacionales, las ONG y los organismos independientes*** y, en particular, en la información recogida en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias y su Red. |

Or. en

**Enmienda 1137**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 – apartado 6**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación ***migratoria*** mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, ***la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, Europol y*** la Agencia de los Derechos Fundamentales y***, en particular, en la información recogida en el marco del Plan Rector de Preparación y Gestión de Crisis Migratorias y su Red***. | 6. La Comisión realizará un seguimiento y proporcionará información sobre la situación ***del asilo*** mediante informes periódicos de situación basados en datos e información de buena calidad facilitados por los Estados miembros, el Servicio de Acción Exterior, la Agencia de Asilo, la Agencia de los Derechos Fundamentales***, organizaciones internacionales como ACNUR*** y ***el Consejo de Europa, las organizaciones de la sociedad civil y los mecanismos internacionales y nacionales independientes en materia de derechos humanos***. |

Or. en

**Enmienda 1138**
**Cyrus Engerer**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 6 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 6 bis*** |
| | ***Procedimiento en caso de presión migratoria*** |
| | ***1. Cuando un Estado miembro se considere sometido a una presión migratoria excesiva debido a una gran cantidad de llegadas a un Estado miembro concreto que haga que sus instalaciones nacionales destinadas a la migración y la acogida resulten insuficientes, lo notificará inmediatamente al Parlamento Europeo, al Consejo y a la Comisión.*** |
| | ***En el plazo de una semana a partir de la notificación, la Comisión iniciará una evaluación de la situación migratoria en ese Estado miembro concreto.*** |
| | ***En el plazo de dos semanas a partir de la notificación, la Comisión coordinará y facilitará las medidas necesarias, en cooperación con el Estado miembro y los órganos y organismos de la Unión pertinentes, para reducir la presión migratoria de dicho Estado miembro.*** |
| | ***La Comisión también celebrará consultas con el Estado miembro sobre las contribuciones solidarias de conformidad con el artículo 52, apartado 2.*** |
| | ***2. La Comisión también adoptará un Plan de Respuesta Solidaria, en consulta con el Estado miembro que necesite ayuda, en el que se describan las medidas adoptadas a escala de la Unión, de conformidad con el artículo 52.*** |

Or. en

**Enmienda 1139**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Artículo 7*** | ***suprimido*** |
| ***Cooperación con terceros países para facilitar el retorno y la readmisión*** | |
| ***1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | |
| ***2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular.*** | |
| ***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | |

*4. La Comisión mantendrá regularmente informado al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo.*

---

*[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).*

Or. en

**Enmienda 1140**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Artículo 7*** | ***suprimido*** |
| ***Cooperación con terceros países para facilitar el retorno y la readmisión*** | |
| ***1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | |

***2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular.***

***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.***

***4. La Comisión mantendrá regularmente informado al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo.***

---

***[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1141**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***Artículo 7*** | ***suprimido*** |
| ***Cooperación con terceros países para facilitar el retorno y la readmisión*** | |
| ***1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible,*** | |

***considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.***

***2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular.***

***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.***

***4. La Comisión mantendrá regularmente informado al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo.***

---

*[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).*

Or. en

**Enmienda 1142**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Propuesta de Reglamento**

**Artículo 7 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 7 Cooperación con terceros países ***para facilitar el retorno y la readmisión*** | 7 Cooperación con terceros países ***en materia de mitigación de la migración, creación de centros de acogida y facilitación de los retornos*** |

Or. en

**Enmienda 1143**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Cooperación con terceros países ***para facilitar el retorno y la readmisión*** | Cooperación con terceros países ***en materia de gestión del asilo, la migración y las fronteras*** |

Or. en

**Enmienda 1144**
**Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| Cooperación con terceros países ***para facilitar el retorno y la readmisión*** | Cooperación con terceros países ***en materia de gestión de las fronteras y la migración*** |

Or. en

**Enmienda 1145**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – título**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 7 Cooperación con terceros países ***para facilitar el retorno y la readmisión*** | 7 Cooperación con terceros países ***en materia de gestión de la migración*** |

Or. en

**Enmienda 1146**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado -1 (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***-1. De conformidad con el artículo 3, apartado 2, letra a), la Comisión, en cooperación con los Estados miembros y los organismos y agencias de la Unión, establecerá asociaciones específicas y mutuamente beneficiosas con los terceros países pertinentes con el fin de mejorar la consecución de los objetivos de la Unión en el ámbito del asilo y la migración.*** |
| | ***Dichas asociaciones brindarán un marco para mejorar la coordinación de las políticas con terceros países y crearán una situación beneficiosa para ambos socios, y se basarán en los derechos humanos, el Estado de Derecho y el respeto de los valores comunes de la Unión.*** |
| | ***Asimismo, se basarán principalmente en el principio «más por más», según el cual una mayor cooperación por parte de un tercer país se traducirá en un mayor apoyo de la Unión en diversos ámbitos políticos.*** |
| | ***Esto puede incluir la cooperación en la creación de capacidades para la acogida de refugiados, las políticas de visados, la ayuda al desarrollo, los acuerdos de*** |

***retorno y readmisión, la gestión de las fronteras, la lucha contra las redes de tráfico ilícito y trata de personas y la protección de los derechos humanos, especialmente los derechos del niño.***

Or. en

**Enmienda 1147**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | ***suprimido*** |

***[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1148**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. ***Cuando*** la Comisión***, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la*** cooperación ***de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | 1. La Comisión ***y los Estados miembros promoverán asociaciones mutuamente beneficiosas y una estrecha*** cooperación ***con los terceros países pertinentes en materia de gestión de la migración y creación de centros de acogida***. |
| ***[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).*** | |

Or. en

**Enmienda 1149**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. | 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, ***entablará un diálogo de alto nivel con ese tercer país y con los Estados miembros a efectos de encontrar soluciones comunes y justas para un mejor funcionamiento de la asociación.***<br><br>***Si el diálogo de alto nivel no da lugar a suficientes mejoras, la Comisión*** presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. |
| [57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1). | [57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1). |

Or. en

**Enmienda 1150**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. ***Cuando*** la Comisión***, sobre la base del análisis realizado de conformidad con*** | 1. ***La Comisión y los Estados miembros promoverán asociaciones*** |

***el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar*** la cooperación ***de dicho país*** en materia de readmisión***, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país***.

***mutuamente beneficiosas y una estrecha cooperación con los terceros países pertinentes en materia de gestión de la migración. Además,*** la Comisión ***y los Estados miembros garantizarán la integración de la gestión de la migración en todas las políticas pertinentes de la Unión, incluida la plena aplicación de la política de visados, así como la condicionalidad de la ayuda al desarrollo para fomentar*** la cooperación en materia de readmisión.

_____

***[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1151**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, | 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, |

presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.

[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).

presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país ***y sin perjuicio de estas, y en consulta con todos los servicios pertinentes de la Comisión y el Servicio Europeo de Acción Exterior***.

[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).

Or. en

**Enmienda 1152**
**Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. ***Cuando*** la Comisión***, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en*** la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular***, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país***. | 1. ***La Comisión y los Estados miembros promoverán asociaciones mutuamente beneficiosas y una estrecha cooperación con los terceros países pertinentes en materia de gestión de las fronteras y la migración.*** La Comisión ***y los Estados miembros promoverán, asimismo, la integración de la gestión de las fronteras y la migración en todas las políticas pertinentes de la Unión y la evaluación de la plena aplicación de la política de visados y otras medidas destinadas a promover la cooperación con terceros países para facilitar el retorno y*** la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular. |

*[57] **Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).***

Or. en

**Enmienda 1153**
**Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. | 1. Cuando la Comisión, sobre la base del análisis realizado de conformidad con el artículo 25 bis, apartados 2 o 4, del Reglamento (UE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo[57] y de cualquier otra información disponible, considere que un tercer país no coopera de forma suficiente en la readmisión de nacionales de terceros países en situación irregular, y sin perjuicio del artículo 25 bis, apartado 5, de dicho Reglamento, presentará un informe al Consejo en el que se incluyan, cuando proceda, las medidas que podrían adoptarse para mejorar la cooperación de dicho país en materia de readmisión, teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. ***Estas medidas nunca entrarán en contradicción con los valores o principios de la Unión.*** |

[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).

[57] Reglamento (CE) n.º 810/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, por el que se establece un Código comunitario sobre visados (Código de visados) (DO L 243 de 15.9.2009, p. 1).

Or. en

**Enmienda 1154**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***1 bis. La Comisión y los Estados miembros promoverán las asociaciones y la cooperación con los terceros países pertinentes en materia de gestión de la migración. La Comisión y los Estados miembros evaluarán la integración de la gestión de la migración en todas las políticas pertinentes de la Unión y, en particular, deberán aplicar plenamente el principio de que la ayuda al desarrollo esté supeditada a compromisos firmes en el ámbito de la gestión de la migración.*** |

Or. en

**Enmienda 1155**
**Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***1 bis. Las medidas adoptadas deberán respetar siempre los derechos humanos, en particular los derechos del niño.*** |

Or. en

**Enmienda 1156**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 1 ter (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***1 ter. La Comisión y los Estados miembros harán pleno uso de la política de visados y las medidas conexas destinadas a incentivar la cooperación con terceros países para facilitar el rápido retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular.*** |

Or. en

**Enmienda 1157**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1158**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. ***Cuando*** la Comisión ***lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre*** los Estados | 2. La Comisión***, el Consejo y*** los Estados miembros***, dentro de sus respectivas competencias, adoptarán medidas que promuevan objetivos*** |

| | |
|---|---|
| miembros ***a fin de*** facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular. | ***conjuntos y la cooperación con terceros países para abordar las causas y los factores de la migración ilegal y los desplazamientos forzosos y para establecer un sistema que brinde acceso a los procedimientos de protección internacional desde los centros de tramitación de terceros países, así como para*** facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular. |

Or. en

**Enmienda 1159**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. ***Cuando*** la Comisión ***lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre*** los Estados miembros ***a fin de facilitar el*** retorno ***de nacionales de terceros países en situación irregular***. | 2. La Comisión ***y*** los Estados miembros ***garantizarán la integración de las políticas de mitigación de la migración en todas las políticas pertinentes de la Unión, incluida la aplicación de la política de visados, así como la condicionalidad de la ayuda al desarrollo para fomentar la readmisión, la creación de centros de acogida para la tramitación de las solicitudes de protección internacional y la facilitación de dicha protección cuando sea concedida, y la cooperación en materia de*** retorno. |

Or. en

**Enmienda 1160**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 2**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular. | 2. Cuando la Comisión lo considere apropiado, determinará también en su informe las medidas diseñadas para promover la cooperación entre los Estados miembros a fin de facilitar el retorno de nacionales de terceros países en situación irregular***, incluida la retención de la ayuda al desarrollo y otras formas de asistencia financiera y no financiera de un tercer país cuando no se produzca dicha cooperación***. |

Or. en

**Enmienda 1161**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 2 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***2 bis. La Comisión, el Consejo y los Estados miembros, dentro de sus respectivas competencias, adoptarán medidas que fomenten la cooperación con terceros países para abordar las causas y los factores de la migración irregular y los desplazamientos forzosos, aplicando plenamente el principio de la condicionalidad de la ayuda recogido en el apartado 1.*** |

Or. en

**Enmienda 1162**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1163**
**Nicola Procaccini**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1164**
**Annalisa Tardino**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| ***3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país.*** | ***suprimido*** |

Or. en

**Enmienda 1165**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. | 3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país***, incluidos el respeto de los objetivos de las políticas exteriores tal como se detallan en el artículo 21 del TUE y la evaluación del impacto que estas posibles medidas pueden tener en los ámbitos de la migración, la paz y la seguridad, el desarrollo y la erradicación de la pobreza***. |

Or. en

**Enmienda 1166**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 3**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país. | 3. Sobre la base del informe mencionado en el apartado 1, la Comisión y el Consejo, en el ámbito de sus respectivas competencias, considerarán las medidas adecuadas teniendo en cuenta las relaciones generales de la Unión con dicho tercer país***, incluida la retención de la ayuda al desarrollo u otras formas de financiación***. |

Or. en

**Enmienda 1167**
**Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión ***mantendrá regularmente informado*** al Parlamento Europeo ***de la aplicación del presente artículo***. | 4. La Comisión ***evaluará anualmente la eficiencia y el respeto de los derechos fundamentales de la cooperación a que se refiere el presente artículo e informará*** al Parlamento Europeo ***y al Consejo al respecto. Las agencias y organismos de la Unión pertinentes, como la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas, la Agencia de los Derechos Fundamentales, el Tribunal de Cuentas Europeo y la Agencia de Asilo de la Unión Europea, facilitarán información a la Comisión para esta evaluación anual***. |

Or. en

**Enmienda 1168**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión ***mantendrá regularmente informado al Parlamento Europeo de*** la aplicación del presente artículo. | 4. La Comisión ***evaluará anualmente la eficiencia de las asociaciones a que se refiere el apartado 1, así como*** la aplicación del presente artículo***, e informará al Parlamento Europeo y al Consejo al respecto***. |

Or. en

**Enmienda 1169**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión ***mantendrá regularmente informado*** al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo. | 4. La Comisión ***consultará*** al Parlamento Europeo ***durante la elaboración del informe y le mantendrá informado*** de la aplicación del presente artículo. |

Or. en

**Enmienda 1170**
**Charlie Weimers**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 4**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| 4. La Comisión mantendrá regularmente ***informado*** al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo. | 4. La Comisión mantendrá regularmente ***informados a los Parlamentos nacionales y*** al Parlamento Europeo de la aplicación del presente artículo. |

Or. en

**Enmienda 1171**
**Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Michal Šimečka, Moritz Körner, Karen Melchior**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 – apartado 4 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***4 bis. Todas las relaciones y la cooperación con terceros países a que se refiere el presente artículo se llevarán a*** |

***cabo en el marco de acuerdos internacionales formales de la Unión. Se evitarán los acuerdos informales.***

Or. en

**Enmienda 1172**
**Damien Carême**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 7 bis*** |
| | ***Coordinador de la Unión para la reubicación*** |
| | ***1. Con el fin de apoyar la reubicación obligatoria establecida en el presente Reglamento, la Comisión nombrará un coordinador de la Unión para la reubicación, que actuará como punto de contacto, a fin de coordinar las actividades de reubicación del Estado miembro beneficiario a los Estados miembros contribuidores que cumplan sus obligaciones contempladas en la parte IV del presente Reglamento.*** |
| | ***2. El coordinador de la Unión para la reubicación:*** |
| | ***a) coordinará y apoyará la comunicación entre los Estados miembros implicados;*** |
| | ***b) tendrá una visión general de las personas que pueden optar a la reubicación y hará un seguimiento de las reubicaciones en curso y de las contribuciones de los Estados miembros implicados;*** |
| | ***c) organizará periódicamente reuniones entre las autoridades del Estado miembro beneficiario y los Estados miembros contribuidores para determinar las necesidades, también a nivel operativo, con el fin de permitir la mejor interacción*** |

***y cooperación entre los Estados miembros, en interés de las personas que pueden optar a la reubicación y la eficacia del mecanismo de reubicación obligatorio;***

***d) presidirá las reuniones del Foro de Solidaridad;***

***e) promoverá las mejores prácticas en el ámbito de la reubicación;***

***f) animará a los Estados miembros a tener en cuenta las capacidades y la voluntad de las autoridades regionales y locales para participar en los esfuerzos de reubicación.***

Or. en

**Enmienda 1173**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Propuesta de Reglamento**
**Artículo 7 bis (nuevo)**

| *Texto de la Comisión* | *Enmienda* |
|---|---|
| | ***Artículo 7 bis*** |
| | ***Coordinador de la Unión para la reubicación*** |
| | ***1. Con el fin de apoyar la aplicación del mecanismo de reparto en virtud del presente Reglamento, la Comisión nombrará un coordinador de la Unión para la reubicación, que coordinará la reubicación del Estado miembro beneficiario a los Estados miembros contribuidores.*** |
| | ***2. En el desempeño de sus funciones, el coordinador de la Unión para la reubicación deberá contar con la asistencia de un órgano para apoyar la coordinación entre los Estados miembros a efectos de garantizar la agilización de los procedimientos.*** |

***3. El coordinador de la Unión para la reubicación recibirá el apoyo de la Agencia de Asilo, que se encargará de calcular la clave de reparto y de crear y gestionar el programa informático automatizado para repartir a los solicitantes de protección internacional según los criterios establecidos en el presente Reglamento.***

Or. en